

# AMERICAN AUDIO

## CK 800Mp3

Featuring:



Manual de la guía y de referencia del utilizador

**AMERICAN AUDIO**  
6122 S. Eastern Ave.  
Los Angeles Ca. 90040  
[www.AmericanAudio.us](http://www.AmericanAudio.us)

## CONTENIDO

INFORMACIÓN IMPORTANTE.....	3
NORMAS DE SEGURIDAD.....	3
PRECAUCIONES ELÉCTRICAS.....	4
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD.....	5
SELECTOR DE TENSIÓN.....	5
DESEMBALAJE.....	6
ASISTENCIA AL CLIENTE.....	6
CARACTERÍSTICAS.....	7
INSTALACIÓN.....	8
FUNCIONES Y CONTROLES	
REPRODUCTOR DE CD.....	9
MEZCLADOR.....	12
PANEL FRONTAL Y POSTERIOR.....	14
PANTALLA DE CRISTAL LÍQUIDO (VISOR LCD) .....	13
FUNCIONES BÁSICAS	
CARGA Y EXPULSIÓN DEL DISCO.....	14
SELECCIÓN DE PISTAS.....	17
INICIO DE LA REPRODUCCIÓN .....	19
PAUSA DURANTE LA REPRODUCCIÓN.....	15
BÚSQUEDA DE CUADRO.....	18
CÓMO ESTABLECER UN PUNTO DE REFERENCIA CUE .....	16
CÓMO CREAR UN RULO CONTINUO.....	21
CÓMO CAMBIAR EL VISOR DE TIEMPO.....	23
AJUSTES DE TONO	
DESLIZADOR DE TONO.....	22
CONTROL DE VELOCIDAD VARIABLE.....	23
RELEVO (FLIP-FLOP™).....	25
CONFIGURACIÓN DE MEZCLADOR TÍPICA.....	26
REEMPLAZO DEL DESVANECEDOR.....	28
GARANTÍA.....	29
ESPECIFICACIONES.....	30

**PARA LOGRAR UNA REPRODUCCIÓN ÓPTIMA DE LOS DISCOS COMPACTOS GRABABLES SE RECOMIENDA TENER EN CUENTA LAS SIGUIENTES RECOMENDACIONES:**

- 1. Utilice discos grabables (CD-R) de alta calidad.**
- 2. Al grabar discos, emplee una velocidad de transferencia de bits de alta calidad. (Al menos 160kbps)**
- 3. Grabe los discos en la velocidad más baja posible (es decir, en 2x o en 4x).**

## NORMAS DE SEGURIDAD

### ASPECTOS DE SEGURIDAD IMPORTANTES APLICABLES SÓLO AL MODELO COMERCIALIZADO EN LOS EE.UU. Y CANADÁ

#### NOTA:

El presente reproductor de CD emplea un semiconductor láser. Se recomienda utilizar la unidad en ambientes donde la temperatura se ubique entre 41°F y 95°F / 5°C y 35°C

#### ADVERTENCIA

A FIN DE PREVENIR LOS INCENDIOS O DESCARGAS ELÉCTRICAS, EL PRESENTE REPRODUCTOR DE CD NO DEBE ESTAR EN CONTACTO CON EL AGUA NI EXPONERSE A LA HUMEDAD.

#### PRECAUCIÓN:

1. El cable de suministro eléctrico debe manejarse con cuidado. Es importante evitar que se dañe o se deforme a fin de prevenir las descargas eléctricas o el mal funcionamiento de la unidad. Sostenga toda la ficha al retirarla del tomacorriente. No jale del cable.

2. A fin de evitar las descargas eléctricas se recomienda no abrir la tapa superior de la unidad mientras la misma esté enchufada a la corriente eléctrica. En caso de problemas, comuníquese con el representante local de American Audio®.

3. No se deben colocar objetos metálicos ni derramar líquidos dentro del reproductor de CD porque pueden producirse descargas eléctricas o causarse el mal funcionamiento de la unidad.



**CAUTION**  
**Do not open -  
Risk of electric shock**



PRECAUCIÓN: A FIN DE REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO DEBE INTENTAR QUITARSE LA REJILLA. LAS PIEZAS INTERNAS DE LA UNIDAD NO PUEDEN SER REPARADAS POR EL USUARIO. PARA SOLICITAR EL SERVICE DE PRODUCTO DIRÍJASE AL REPRESENTANTE AUTORIZADO DE American Audio.



El símbolo triangular con forma de flecha y un rayo como señal de descarga eléctrica sirve para alertar al usuario sobre la presencia de "alta tensión" sin aislación dentro de la cavidad y con la magnitud suficiente para provocar descargas eléctricas.



El símbolo triangular de la punta del exclamación se piensa para alertar al utilizador a la presencia de las instrucciones importantes del funcionamiento y del mantenimiento (mantenimiento) en el manual de utilizador que acompaña al lector de cd.

#### CAUTION

TO PREVENT ELECTRIC SHOCK DO NOT USE THIS (POLARIZED) PLUG WITH AN EXTENSION CORD, RECEPTACLE OR OTHER OUTLET UNLESS THE BLADES CAN BE CAREFULLY INSERTED TO PREVENT BLADE EXPOSURE

#### CAUTION:

USAR LOS CONTROLES Y AJUSTES DE MANERA DISTINTA A LA QUE SE INDICA EN EL PRESENTE MANUAL IMPLICA EL RIESGO DE EXPOSICIÓN A LA RADIACIÓN.

EL REPRODUCTOR DE CD NO DEBE SER REPARADO NI AJUSTADO POR AQUELLAS PERSONAS QUE NO ESTÉN DEBIDAMENTE CALIFICADAS PARA HACERLO.

#### NOTA:

**La presente unidad puede causar interferencia en la recepción de los aparatos de radio y de televisión.**

Sírvase leer cuidadosamente y comprender muy bien las instrucciones del presente manual antes de poner en funcionamiento la unidad. Las mismas contienen información importante relativa a la seguridad del aparato, a su uso y mantenimiento. Debe prestarse especial atención a las etiquetas y símbolos de alerta impresos en la unidad y en el presente manual. Se recomienda guardar el manual junto con la unidad, para futuras referencias.

**PRECAUCIÓN:** PARA EVITAR DESCARGAS ELÉCTRICAS SE RECOMIENDA NO USAR ESTA FICHA (POLARIZADA) CON UN PROLONGADOR, ADAPTADOR, U OTRO TIPO DE ENCHUFE ELÉCTRICO A MENOS QUE LAS PATAS ANCHAS COINCIDAN PERFECTAMENTE CON LAS RANURAS DEL TOMACORRIENTES.

**ATTENTION:** POUR PREVENIR LES CHOCS ELECTRIQUES NE PAS UTILISER CETTE FICHE POLARISEE AVEC UN PROLONGATEUR, UNE PRISE DE COURANT OU UNE AUTRE SORTIE DE COURANT, SAUF SI LES LAMES PEUVENT ETRE INSEREES A FOND SANS EN LAISSER AUCUNE PARTIE A DECOUVERT.

## ELECTRICAL PRECAUTIONS



The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



**CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE THE COVER (OR BACK). THERE ARE NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICE TO YOUR AUTHORIZED AMERICAN AUDIO® SERVICE TECHNICIAN.**



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

**READ INSTRUCTIONS** — All the safety and operating instructions should be read before the product is operated.

**RETAIN INSTRUCTIONS** — The safety and operating instructions should be retained for future reference.

**HEED WARNINGS** — All warnings on the product and in the operating instructions should be adhered to.

**FOLLOW INSTRUCTIONS** — All operating and use instructions should be followed.

**CLEANING** — The product should be cleaned only with a polishing cloth or a soft dry cloth. Never clean with furniture wax, benzine, insecticides or other volatile liquids since they may corrode the cabinet.

**ATTACHMENTS** — Do not use attachments not recommended by the product manufacturer as they may cause hazards.

**WATER AND MOISTURE** — Do not use this product near water — for example, near a bathtub, wash bowl, kitchen sink, or laundry tub; in a wet basement; or near a swimming pool; and the like.

**ACCESSORIES** — Do not place this product on an unstable cart, stand, tripod, bracket, or table. The product may fall, causing serious injury to a child or adult, and serious damage to the product. Use only with a cart, stand, tripod, bracket, or table recommended by the manufacturer, or sold with the product. Any mounting of the product should follow the manufacturer's instructions, and should use a mounting accessory recommended by the manufacturer.

**CART** — A product and cart combination should be moved with care. Quick stops, excessive force, and uneven surfaces may cause the product and cart combination to overturn.



**VENTILATION** — Slots and openings in the cabinet are provided for ventilation and to ensure reliable operation of the product and to protect it from overheating, and these openings must not be blocked or covered. The openings should never be blocked by placing the product on a bed, sofa, rug, or other similar surface. This product should not be placed in a built-in installation such as a bookcase or rack unless proper ventilation is provided or the manufacturer's instructions have been adhered to.

**POWER SOURCES** — This product should be operated only from the type of power source indicated on the marking label. If you are not sure of the type of power supply to your home, consult your product dealer or local power company.

**LOCATION** — The appliance should be installed in a stable location.

**NONUSE PERIODS** — The power cord of the appliance should be unplugged from the outlet when left unused for a long period of time.

### GROUNDING OR POLARIZATION

- If this product is equipped with a polarized alternating current line plug (a plug having one blade wider than the other), it will fit into the outlet only one way. This is a safety feature. If you are unable to insert the plug fully into the outlet, try reversing the plug. If the plug should still fail to fit, contact your electrician to replace your obsolete outlet. Do not defeat the safety purpose of the polarized plug.

- If this product is equipped with a three-wire grounding type plug, a plug having a third (grounding) pin, it will only fit into a grounding type power outlet. This is a safety feature. If you are unable to insert the plug into the outlet, contact your electrician to replace your obsolete outlet. Do not defeat the safety purpose of the grounding type plug.

**POWER-CORD PROTECTION** - Power-supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them, paying particular attention to cords at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the product.

**OUTDOOR ANTENNA GROUNDING** — If an outside antenna or cable system is connected to the product, be sure the antenna or cable system is grounded so as to provide some protection against voltage surges and built-up static charges. Article 810 of the National Electrical Code, ANSI/NFPA 70, provides information with regard to proper grounding of the mast and supporting structure, grounding of the lead-in wire to an antenna discharge unit, size of grounding conductors, location of antenna-discharge unit, connection to grounding electrodes, and requirements for the grounding electrode. See Figure A.

**LIGHTNING** — For added protection for this product during a lightning storm, or when it is left unattended and unused for long periods of time, unplug it from the wall outlet and disconnect the antenna or cable system. This will prevent damage to the product due to lightning and power-line surges.

**POWER LINES** — An outside antenna system should not be located in the vicinity of overhead power lines or other electric light or power circuits, or where it can fall into such power lines or circuits. When installing an outside antenna system, extreme care should be taken to keep from touching such power lines or circuits as contact with them might be fatal.

**OVERLOADING** — Do not overload wall outlets, extension cords, or integral convenience receptacles as this can result in a risk of fire or electric shock.

**OBJECT AND LIQUID ENTRY** - Never push objects of any kind into this product through openings as they may touch dangerous voltage points or short-out parts that could result in a fire or electric shock. Never spill liquid of any kind on the product.

**SERVICING** — Do not attempt to service this product yourself as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage or other hazards. Refer all servicing to qualified service personnel.

**DAMAGE REQUIRING SERVICE** - Unplug this product from the wall outlet and refer servicing to qualified service personnel under the following conditions:

- When the power-supply cord or plug is damaged.
- If liquid has been spilled, or objects have fallen into the product.
- If the product has been exposed to rain or water.
- If the product does not operate normally by following the operating instructions. Adjust only those controls that are covered by the operating instructions as an improper adjustment of other controls may result in damage and will often require extensive work by a qualified technician to restore the product to its normal operation.
- If the product has been dropped or damaged in any way.
- When the product exhibits a distinct change in performance — this indicates a need for service.

**REPLACEMENT PARTS** — When replacement parts are required, be sure the service technician has used replacement parts specified by the manufacturer or have the same characteristics as the original part. Unauthorized substitutions may result in fire, electric shock, or other hazards.

**SAFETY CHECK** - Upon completion of any service or repairs to this product, ask the service technician to perform safety checks to determine that the product is in proper operating condition.

**WALL OR CEILING MOUNTING** — The product should not be mounted to a wall or ceiling.

**HEAT** — The product should be situated away from heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other products (including amplifiers) that produce heat.

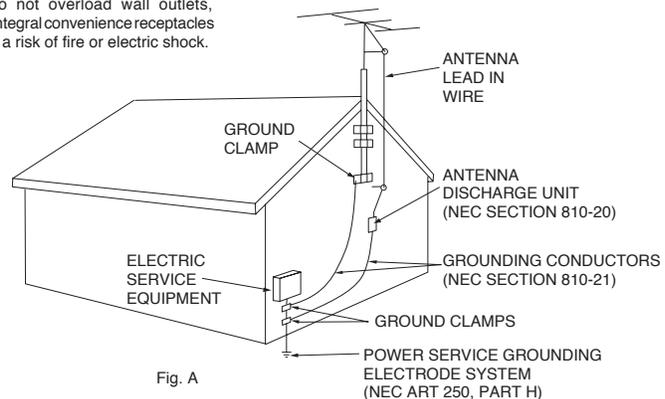


Fig. A

NEC — NATIONAL ELECTRICAL CODE

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Lea las Instrucciones: Deben leerse todas las instrucciones de uso y seguridad antes de poner en funcionamiento el sistema. Las instrucciones de uso y seguridad se deben conservar para poder consultarlas en el futuro.

2. Advertencias Importantes: Deben respetarse todas las advertencias relativas al sistema y a las instrucciones de uso.

3. Agua y Humedad: El reproductor no debe utilizarse cerca del agua, por ejemplo, en lugares próximos a una bañera, al fregadero de los platos, a la piletta donde se lava la ropa, a una piscina o en sitios húmedos en general.

4. Ventilación: El sistema debe ubicarse de manera tal que no queden obstruidas sus ranuras de ventilación. En otras palabras, el sistema no debe colocarse sobre la cama, un sofá, alfombras gruesas, ni sobre ninguna otra superficie similar que pueda bloquear las áreas de ventilación. Asimismo, se recomienda no instalarlo en cavidades cerradas, tales como muebles empotrados o bibliotecas, porque en estos sitios el flujo de aire es bastante limitado.

5. Calor: El sistema debe colocarse lejos de fuentes emisoras de calor, tales como radiadores, rejillas de calefacción, estufas y otros dispositivos (incluso amplificadores) que emitan calor.

6. Fuentes de suministro eléctrico: El sistema debe conectarse únicamente al tipo de fuente eléctrica indicada en las instrucciones de uso o en la parte externa del sistema.

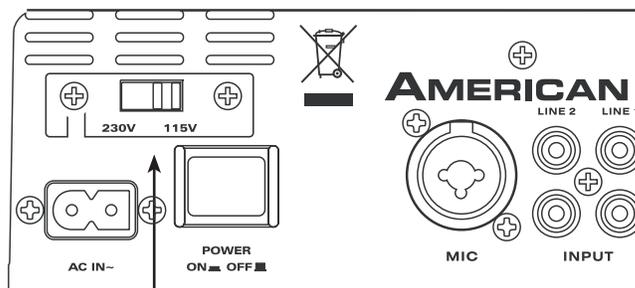
7. Service y reparaciones: El usuario debe limitarse a efectuar las operaciones que se detallan en las instrucciones de uso. Las tareas de service y reparación no indicadas en el manual de uso son responsabilidad del personal calificado. La reparación del sistema debe estar a cargo de técnicos calificados cuando:

- A. El cable de alimentación eléctrica esté dañado.
- A. Cuando se hayan introducido objetos o se haya derramado líquido dentro del sistema.
- C. El sistema haya sido expuesto al agua o a la lluvia.

D. El sistema no funcione de manera normal o cuando su funcionamiento presente algún tipo de alteración pronunciada.

### Selección de la Línea de Tensión

- Para elegir el tipo de tensión debe utilizarse el selector de voltaje ubicado en el panel posterior (se recomienda emplear un destornillador de cabeza plana para girar el interruptor VOLTAGE SELECTOR según la tensión deseada).
- Dicho interruptor no debe forzarse porque puede dañarse.
- En caso de que el selector de voltaje no gire fácilmente, deberá contactarse a un técnico calificado para que solucione el problema.



VOLTAGE SELECTOR switch

El número de serie y el modelo de la unidad figuran en el panel posterior de la misma. Se recomienda anotar tales datos a continuación y conservarlos para referencia futura.

Modelo N° \_\_\_\_\_

N° de Serie \_\_\_\_\_

*Datos de la compra:*

Fecha de compra \_\_\_\_\_

Nombre del vendedor \_\_\_\_\_

Dirección del vendedor \_\_\_\_\_

Teléfono del vendedor \_\_\_\_\_

## DESEMPAQUE

Cada sistema de Mp3 CK 800 ha sido probado exhaustivamente y despachado en perfectas condiciones de funcionamiento. Se recomienda inspeccionar el estado de la caja de expedición para detectar si se produjeron daños durante el transporte. En caso de que el cartón de la caja se encuentre dañado, es importante verificar si el sistema presenta alguna anomalía y si los accesorios requeridos para su funcionamiento están intactos. Si se hubiera detectado algún daño o si faltara alguna pieza, llámenos al número gratuito de asistencia al cliente. Tenga a bien no devolver el sistema a su vendedor sin antes haberse comunicado con asistencia al cliente.

## INTRODUCCION

### **Introducción:**

Felicitaciones y gracias por haber adquirido el sistema de Mp3 CK 800 de American Audio®. Este producto es un ejemplo de nuestro compromiso constante para desarrollar la mejor y más alta tecnología posible a costos razonables. Recomendamos leer y comprender la totalidad de este manual antes de poner en funcionamiento su nuevo sistema. Este cuadernillo contiene información importante acerca del uso correcto y seguro de su nuevo sistema.

### **Asistencia al cliente:**

American Audio® dispone de un número telefónico gratuito de asistencia al cliente para asesorarlo durante la puesta en funcionamiento del aparato y para que el usuario realice consultas relativas a las conexiones e instalación en caso de surgir algún inconveniente al emplear la unidad por primera vez. Asimismo, puede visitarse nuestro sitio en Internet [www.AmericanAudio.us](http://www.AmericanAudio.us), en el cual pueden dejarse comentarios o sugerencias. El horario de trabajo correspondiente a los EE.UU. es de lunes a viernes de 9:00 a 17:30 (Zona Pacífico)

Voz: (800) 322-6337

Fax: (323) 582-2610

Dirección de correo electrónico: [support@americandaudio.us](mailto:support@americandaudio.us)

Para efectuar compras vía Internet, remitirse a <http://parts.americandj.com>

**Precaución:** Las piezas internas de este sistema de audio no pueden ser reparadas por el usuario. Por lo tanto, no intente arreglar ningún desperfecto sin el asesoramiento previo de un técnico autorizado por American Audio. Proceder sin la debida autorización invalidará la garantía de fábrica. En el hipotético caso de que su sistema de audio llegase a necesitar algún tipo de reparación, sírvase comunicarse con el servicio de asistencia al cliente de American Audio®.

**No deseche la caja de la unidad. Recicle el cartón siempre que sea posible.**

## PRECAUCIONES DE LAS DISPOSICION

Asegúrese de realizar las conexiones necesarias antes de enchufar el sistema en un tomacorrientes eléctrico. Todos los controles de volumen y graduación del sonido deben llevarse a cero o al nivel mínimo antes de encender el aparato. Se recomienda no encender el sistema inmediatamente después de haber sido expuesto a cambios bruscos de temperatura (por ejemplo, luego de haber sido transportado), puesto que tales fluctuaciones causan condensación y la humedad emergente puede dañar el aparato. En esos casos, deje la unidad apagada hasta que recupere la temperatura ambiente normal.

### **Condiciones de Uso:**

- Al instalar el sistema, es preciso asegurarse de que la unidad no esté expuesta, ni sea expuesta en el futuro, a niveles extremos de calor, humedad o polvo.
- El sistema no debe ponerse en funcionamiento cuando la temperatura supere los 30°/86°F o caiga por debajo de los 5°C/40°F.
- Proteja la unidad de la acción directa de los rayos del sol y manténgala lejos de estufas y calefactores.
- Se recomienda operar el sistema únicamente después de haberse familiarizado con sus características y funciones. Evite que la unidad sea manejada por personas que no estén capacitadas para usarla. La mayoría de los daños son producto del uso incorrecto del aparato.

## CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Reproduce Mp3, CD y discos compactos grabables (CD-R)
- Selección de reproducción simple o continua
- Búsqueda de cuadro en 1/75 de segundo
- Visor de tono
- Función anti-shock digital (a prueba de golpes)
- RELEVO (Reproducción con relevo Flip-Flop) (b)
- Salida alta a auriculares
- Rulo continuo (reproducción de rulo ininterrumpida)
- Relación señal-ruido extremadamente nítida
- Jack para micrófono combinado con acceso frontal
- Porcentajes de tono programables: +/-4%, +/-8% y +/-16%
- Control de velocidad variable con botones con rueda de búsqueda +/-100%
- Referencia en tiempo real (función "Cue on the Fly" sin interrupción de música)
- El visor LCD, brillante y de gran tamaño, puede verse desde diversos ángulos abiertos.
- Inicio instantáneo en 10 ms (el sonido se reproduce inmediatamente, al presionar la tecla PLAY)
- Búsqueda automática (auto cue)
- Modo sleep (c)
- Control Fader "Q" Start (a)
- Salida coaxial digital RCA
- Mezclado de Cue
- Record Out
- Entrada Aux.
- 2 entradas de nivel de línea
- Ganancias independientes por canal
- Ecuador de 3 bandas por canal

.....

**(a) CONTROL FADER "Q" START:** Conecte la unidad de MP3 CK 800 según se indica en la sección de instalación de este manual. Una vez finalizada la instalación, cargue los reproductores. Al desplazar el desvanecedor de la mezcladora de izquierda a derecha, se pueden iniciar o detener las funciones de reproducción de cada reproductor. Por ejemplo, cuando se utiliza el reproductor de Mp3 CK 800, si el desvanecedor de la mezcladora se encuentra en el extremo izquierdo (el reproductor uno está reproduciendo, el reproductor dos está en espera o en modo de pausa) y se desliza el desvanecedor en al menos un 20% a la derecha, el reproductor dos (2) comenzará a reproducir. Cuando el desvanecedor se encuentra sobre la derecha, si se lo desplaza 20% a la izquierda, el reproductor uno (1) empezará a funcionar. Con esta función, pueden crearse muy buenos efectos scratch para "escrachar el disco". Luego de almacenar los puntos de referencia (cue) en uno y otro lado del reproductor de CD, se pueden traer rápidamente diferentes canciones con sólo mover el desvanecedor de la mezcladora hacia atrás y hacia adelante. Es muy fácil seleccionar nuevos puntos de referencia (cue) para el reproductor de MP3 CK800 (ver página 19, bajo "selección de puntos de referencia"). El control "Q" Start es una función simple de usar y cuanto mejor se la domine, más atractivos serán los efectos musicales que podrán crearse.

**(b) RELEVO (FLIP-FLOP):** Conecte el reproductor de MP3 CK 800 según se indica en la sección de instalación de este manual. Esta función activará el reproductor siguiente una vez que el anterior haya terminado. Por ejemplo, si en la unidad uno (1) se está reproduciendo un disco y termina, el reproductor dos (2) se pone inmediatamente en funcionamiento. La modalidad de RELEVO puede configurarse para ejecutarse de pista a pista o de disco a disco. Para mayor información acerca de esta característica, ver SINCRONIZACIÓN DE RELEVO (FLIP-FLOP™), en la página 25.

**(c) MODO SLEEP (Inactivo):** El láser de la unidad de Mp3 CK 800 y la unidad de lectura se apagarán si permanecen inactivos durante 15 minutos [si se encuentran en modo de pausa o espera (cue)]. Así se protege la vida del láser y del mecanismo de la unidad. Para activar el reproductor, pulse la tecla de reproducción PLAY o el botón CUE.

## DISPOSICION

PARA LOGRAR UNA REPRODUCCIÓN ÓPTIMA DE LOS DISCOS COMPACTOS GRABABLES SE RECOMIENDA TENER EN CUENTA LAS SIGUIENTES RECOMENDACIONES:

1. Utilice discos grabables (CD-R) de alta calidad.
2. Al grabar discos, emplee una velocidad de transferencia de bits de alta calidad. (Al menos 160kbps)
3. Grabe los discos en la velocidad más baja posible (es decir, en 2x o en 4x).

### 1. Verificación de los contenidos

Controle que en la caja del Mp3 CK 800 se encuentren los siguientes elementos:

- 1) Mezclador/reproductor de CD profesional del Mp3 CK 800.
- 2) Instrucciones de uso (este manual).
- 3) Tarjeta de garantía.

### PRECAUCIÓN:

- Para evitar daños en el equipo, verifique que el suministro de energía eléctrica esté interrumpido en el momento de hacer las conexiones.

### PRECAUCIÓN:

- El reproductor funciona normalmente cuando la unidad principal se monta de modo que el panel frontal quede con no más de 15 grados de inclinación vertical. Si la unidad queda excesivamente inclinada, los discos no llegarán a cargarse o retirarse en la forma correcta. (Figura 1)

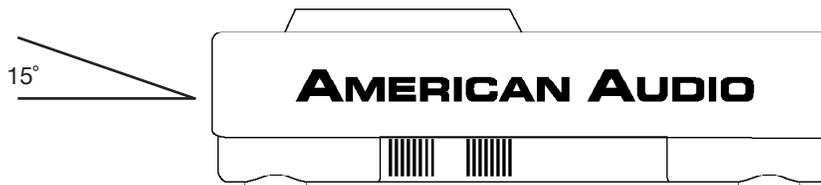


Figura 1

### PRECAUCIÓN:

- Dado su diseño, el visor LCD puede observarse desde cualquiera de los ángulos que se ilustran en la Figura 2. Arme la unidad de control de modo que el ángulo visual quede comprendido dentro de este rango.

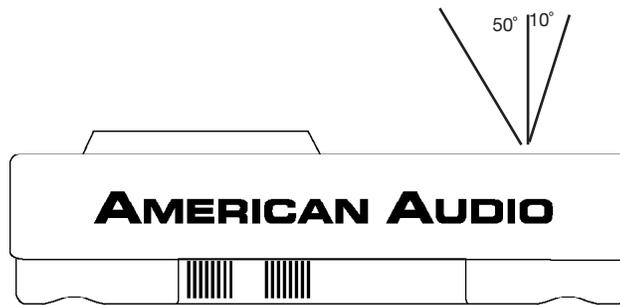
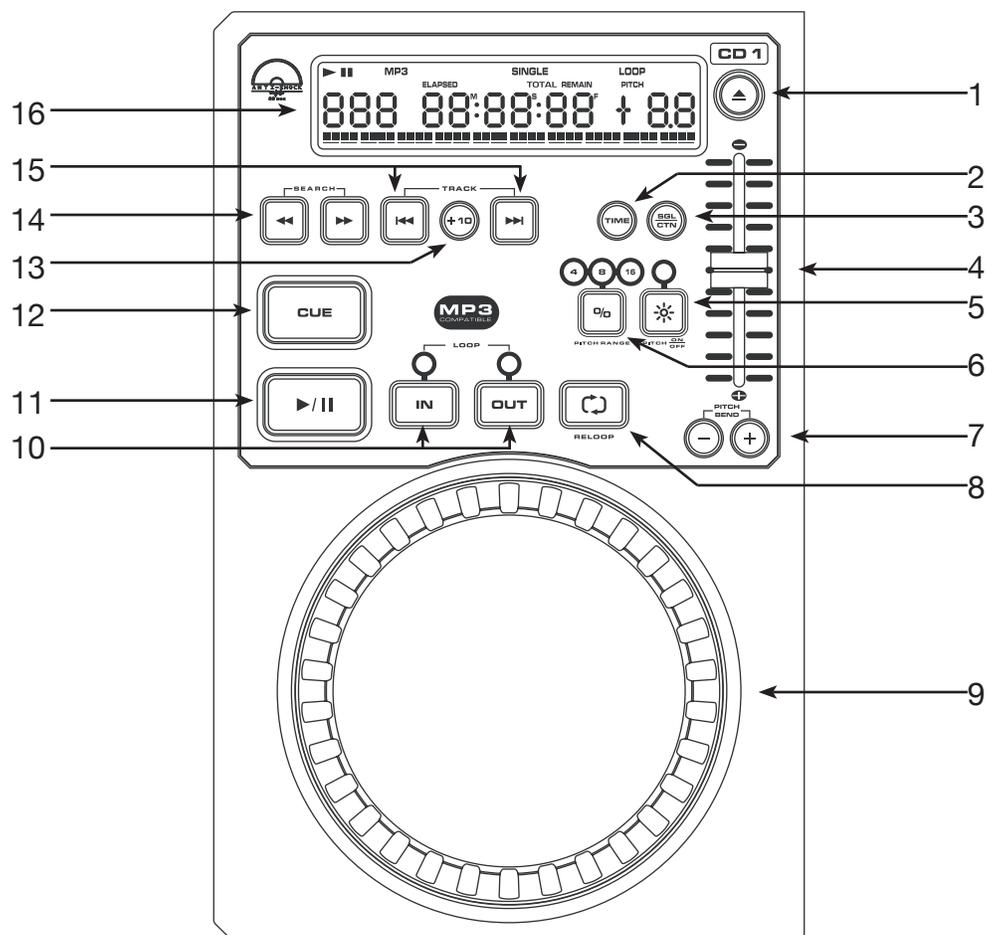


Figura 2

## FUNCIONES Y CONTROLES GENERALES

Figura 3



### A. CONTROLES DE LA UNIDAD SUPERIOR (FIGURA 3)

**1. FUNCIÓN EJECT** - Por medio de esta función se expulsa el CD. Esto será posible sólo si la unidad está en modo de pausa o espera, justamente para evitar que el CD sea expulsado accidentalmente mientras se está ejecutando.

**2. BOTÓN TIME** - Por medio de este botón, se puede alternar el valor de tiempo detallado en MEDIDOR DE TIEMPO, entre TIEMPO DE REPRODUCCIÓN TRANSCURRIDO (Elapsed playing time), TIEMPO RESTANTE DE LA PISTA (Track remaining time) y TIEMPO RESTANTE TOTAL (Total remaining time) (esto es sólo para CD).

**3. SGL/CTN** - Por medio de esta función, se puede seleccionar la reproducción simple de una pista o la reproducción continua (todas las pistas en orden). Esta opción también funciona en

modo RELEVO (FLIP-FLOP), cuando se activa RELEVO.

**4. PITCH SLIDER (deslizador de tono)** - Esta opción se emplea para ajustar el porcentaje de tonos de la reproducción. El deslizador puede predeterminarse y, de este modo, permanece fijo hasta que se mueve o hasta que la función de tono se desactive. Esta modificación puede efectuarse con el disco dentro de la unidad o sin él. El valor seleccionado se conserva fijo aun después de haber quitado el disco, y se aplicará a cualquier otro disco que se introduzca más tarde en el reproductor. En otras palabras, si se fija un nivel de tonos de +2% para un determinado disco, al extraerlo de la unidad, el valor no se modifica automáticamente: queda en +2% para el próximo disco que se introduzca. El nivel de tono aplicado aparece en el visor LCD (16).

**5. BOTÓN PITCH ON/OFF** - Este botón se utiliza para activar (ON) y desactivar (OFF) la función de tonos. Cuando el botón LED se enciende, el

## FUNCIONES Y CONTROLES GENERALES (Cont.)

DESLIZADOR DE TONO (PITCH SLIDER) (4) está activo. Cuando el botón LED no está encendido, el DESLIZADOR DE TONO (4) no está activo. El porcentaje de tono puede variar entre 4%, 8% y 16%. El porcentaje de tono del 4% puede cambiarse entre 4%, que es el porcentaje mínimo posible de manipulación del tono, y 16%, que es el máximo.

### 6. PITCH PERCENTAGE SELECTOR (SELECTOR DEL PORCENTAJE DE TONO)

- Presione este botón para seleccionar entre los siguientes porcentajes 4%, 8% y 16%. Ver Cómo Ajustar el RANGO DEL DESLIZADOR DE TONO, en la página 22.

### 7. (+) BOTÓN PITCH BEND (CONTROL DE VELOCIDAD VARIABLE)

- Esta función (+) crea un "BUMP" momentáneo (aumento repentino en la velocidad) en los BPM del CD durante la reproducción. Gracias a esto, podrán combinarse los compases de los dos CD que se están reproduciendo o de cualquier otra fuente musical. Es importante recordar que esta es una función momentánea. Al quitar el dedo de este botón, los BPM volverán automáticamente al tono del DESLIZADOR DE TONO (4) seleccionado. Al pulsar este botón hacia abajo, se puede alcanzar un máximo de +16% de tono.

### (-) BOTÓN PITCH BEND (CONTROL DE VELOCIDAD VARIABLE)

- Esta función (-) crea una "desaceleración" momentánea ("Slow Down") en los BPM (compases por minuto) del CD que se está reproduciendo. Así se podrán sincronizar los compases de los dos CD que se estén ejecutando o de cualquier otra fuente musical que se esté reproduciendo. Es importante recordar que esta es una función momentánea. Al quitar el dedo de este botón, los BPM volverán automáticamente al tono del DESLIZADOR DE TONO (4) seleccionado. Al pulsar este botón hacia abajo se puede alcanzar un máximo de -16% de tono. Utilice esta función para pasar lentamente a otra fuente de reproducción musical. Es importante advertir que esta función sirve para realizar un ajuste momentáneo del tono. Si se desean ajustes más precisos, se debe utilizar el DESLIZADOR DE TONO (4) para combinar los

BPM con otra fuente de reproducción musical.

**8. BOTÓN RELOOP** – Si se realizó un RULO CONTINUO (ver "Cómo determinar un RULO CONTINUO, en la página 20), pero el reproductor de CD no está activo en modo RULO CONTINUO (SEAMLESS LOOP), es decir, si no se está reproduciendo un rulo, al presionar el botón RELOOP se reactivará de inmediato el modo rulo. Para abandonar este modo, presione el botón OUT (10). En el visor LCD (16) se verá la palabra LOOP (rulo) cuando esté disponible la función RELOOP (reactivar rulo).

### 9. RUEDA DE BÚSQUEDA/BANDEJA PARA EFECTOS

- Esta rueda cumple dos funciones;  
**A.** La rueda de búsqueda funciona como instrumento de control de búsqueda por cuadros cuando el CD está en modo pausa o espera, lo cual permite establecer un punto de referencia (cue).

**B.** También sirve como control de velocidad variable durante la reproducción. Al girar la rueda en el sentido de las agujas del reloj el porcentaje de tono puede llegar a 100%, mientras que al girarla en el sentido contrario, el porcentaje puede disminuirse hasta -100%. La velocidad variable se determinará a partir del tiempo en que se gira la rueda de manera continua.

### 10. BOTONES IN Y OUT -

#### BOTÓN OUT DE RULO CONTINUO (SEAMLESS LOOP OUT)

- Este botón se emplea para fijar el punto de finalización de un rulo. Un rulo se inicia al presionar el botón IN, y se termina justamente al pulsar el botón OUT para determinar el punto de culminación. El rulo seguirá reproduciéndose hasta que el botón OUT vuelva a presionarse.

#### BOTÓN IN DE RULO CONTINUO (SEAMLESS LOOP IN) – FUNCIÓN "CUE ON THE FLY" PARA NO INTERRUMPIR LA MÚSICA

- Esta función permite fijar un punto de referencia CUE (ver página 19) sin interrumpir la música ("on the fly"). Este botón también sirve para fijar el punto de inicio de un rulo continuo (ver RULO CONTINUO – SEAMLESS LOOP).

**11. BOTÓN PLAY/PAUSE** – Cada vez que se

## FUNCIONES Y CONTROLES GENERALES (Cont.)

presiona el BOTÓN PLAY/PAUSE, se pasa alternativamente del modo reproducción al modo pausa o viceversa. Durante el modo de reproducción, la señal LED se ilumina en color azul; cuando la reproducción pasa a modo pausa, la luz azul titila.

**12. BOTÓN CUE (DE REFERENCIA)** – Al presionar el botón CUE durante la reproducción, se activa inmediatamente el modo pausa y la pista vuelve al último punto de referencia establecido (ver “Cómo configurar un punto de referencia” (cue) en la página 19). El botón CUE LED rojo se ilumina cuando la unidad se encuentra en modo de referencia (cue). Este mismo botón titila cada vez que se fija un nuevo punto de referencia (cue). Si se lo mantiene presionado hacia abajo, el CD puede reproducirse momentáneamente. Al soltar el botón CUE, el CD vuelve de inmediato al punto de referencia (cue).

**13. +10 TRACK SKIP** – Este botón permite avanzar 10 pistas. Ejemplo: Si se está posicionado en la Pista N.º 1, al presionar este botón, se irá a la Pista N.º 11; al presionar el botón nuevamente, se irá a la Pista N.º 21. Si el CD no tiene tantas pistas, volverá a la Pista N.º 1.

### **14. BOTONES SEARCH (DE BÚSQUEDA) -**

◀◀ Este botón de búsqueda permite buscar rápidamente hacia atrás en una pista.

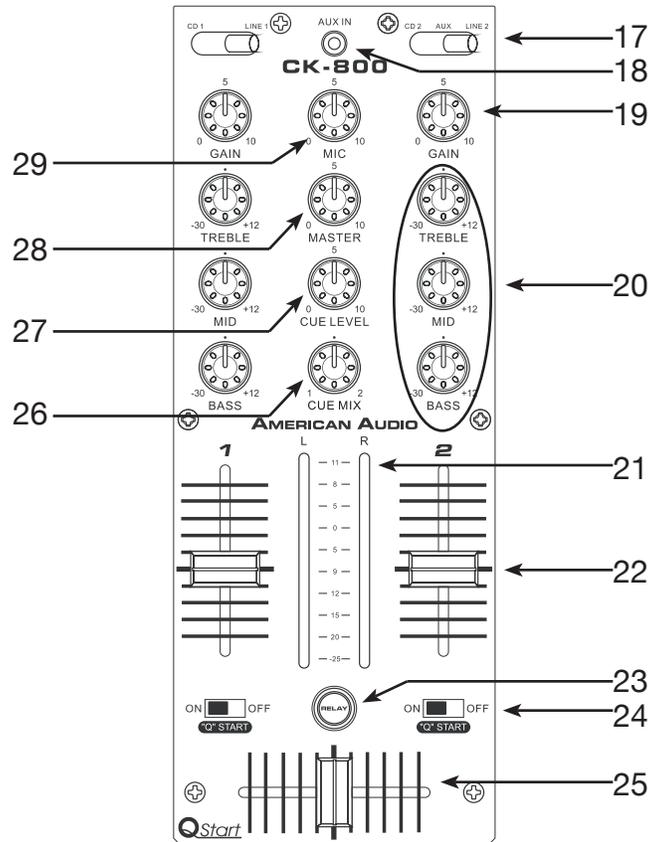
▶▶ Este botón de búsqueda permite buscar rápidamente hacia adelante en una pista.

### **15. BOTONES TRACK (PISTA) -**

▶▶| Este botón se emplea para seleccionar una pista. Al pulsarlo, se saltará hasta la siguiente pista; si se lo mantiene presionado, es posible avanzar rápidamente de una pista a otra.

|◀◀ Este botón se emplea para seleccionar una pista. Al pulsarlo, se saltará hasta la pista anterior; si se lo mantiene presionado, es posible retroceder rápidamente de una pista a otra.

**16. VISOR LCD** – Sobre este visor de alta calidad se indican todas las diferentes funciones, según se estén aplicando. Puede verse cómodamente desde varios ángulos (ver página 8). Los ÍCONOS del visor se detallan en la página 16.



**17. CONTROL DE SELECCIÓN DE FUENTE (SOURCE SELECTOR)** – Estos controles se utilizan para seleccionar la fuente de entrada asignada a cada canal. Los canales pueden tener asignada una sola fuente de entrada a la vez.

**18. ENTRADA AUXILIAR (AUX INPUT)** - Esta entrada auxiliar es para utilizar un reproductor de Mp3. El volumen de entrada estará controlado por el balance de canal del canal dos.

**19. CONTROL DE GANANCIA DE CANAL (GAIN CONTROL)** – Este control se utiliza para ajustar una entrada de la señal de audio para un canal. No debe utilizar el control de ganancia para ajustar el volumen de salida. La correcta configuración del nivel de ganancia garantiza una señal de salida nítida. Para configurar correctamente el control de nivel de ganancia:

1. Asegúrese de que el CONTROL DE VOLUMEN MAESTRO (28) se encuentre en el nivel 4.
2. Configure el BALANCE DE CANAL (CHANNEL FADER) (22) en el nivel 8.

3. Comience la reproducción en una fuente de audio conectada al canal que está ajustando.
4. Utilice el Control de Ganancia (Gain Control) (19) para ajustar el volumen de salida promedio de +4 Db.
5. Repita este paso para todos los canales.

**20. ECUALIZADOR DE CANAL** - Todos los canales incluyen un ecualizador de señal de tres bandas. Estos controles se utilizan para aumentar o disminuir las frecuencias bajas, medias y altas de la señal de salida.

**CONTROL DE AGUDOS DEL CANAL** - Esta perilla se utiliza para ajustar los niveles de agudos del canal con una ganancia máxima de agudos de +12dB o una disminución máxima de -30dB. Si se gira la perilla en el sentido contrario al de las agujas del reloj, el nivel de agudos aplicado a la señal del canal disminuye; si se gira la perilla en el sentido de las agujas del reloj, el nivel de agudos aumenta.

**CONTROL DE MEDIOS DEL CANAL** – Esta perilla se utiliza para ajustar los niveles de medios del canal con una ganancia máxima de medios de +12dB o una disminución máxima de -30dB. Si se gira la perilla en el sentido contrario al de las agujas del reloj, el nivel de medios aplicado a la señal del canal disminuye; si se gira la perilla en el sentido de las agujas del reloj, el nivel de medios aumenta.

**CONTROL DE GRAVES DEL CANAL** – Esta perilla se utiliza para ajustar los niveles bajos de frecuencia de un canal, con una ganancia máxima de graves de +12dB o una disminución máxima de señal de -30dB. Si se gira la perilla en el sentido contrario al de las agujas del reloj, el nivel de graves aplicado a la señal del canal disminuye; si se gira la perilla en el sentido de las agujas del reloj, el nivel de graves aumenta.

**21. INDICADORES DE NIVEL DE VOLUMEN MAESTRO** – Los indicadores LED DE NIVEL MAESTRO duales se utilizan para indicar el nivel de salida maestra. Los medidores indicarán el nivel de salida de los canales izquierdo y derecho.

**22. BALANCE DE CANAL (CHANNEL FADER)** – Estos balances de canal se utilizan para controlar la señal de salida de toda fuente asignada a cada canal en particular.

**23. BOTÓN RELEVO (RELAY)** – Este botón activa la función FLIP-FLOP™.

**24. BOTÓN Q-START ON/OFF** - Con esta función, se puede utilizar el desvanecedor para iniciar y detener el reproductor de CD. El botón “Q” START ON/OFF activa la función fader “Q” start. Si se activa la función fader “Q” start y se desliza el DESVANECEDOR (25) de izquierda a derecha, se iniciará el modo de reproducción o espera del reproductor de CD conectado.

Ejemplo: Asegúrese de que la función Fader “Q” Start esté activada en ambos canales. Deslice el desvanecedor hasta la posición del canal uno (posición izquierda máxima) y comience a reproducir en la unidad de CD uno. Deslice el desvanecedor hasta la posición del canal (posición derecha máxima). Esto iniciará inmediatamente

la función de reproducción en la unidad de CD dos, y la unidad de CD uno volverá al modo en espera. Para regresar al funcionamiento normal del control de balance, coloque el BOTÓN “Q” Start ON/OFF en la posición OFF.

**25. DESVANECEDOR REEMPLAZABLE** – Este fader (regulador) se utiliza para mezclar las señales de salida de los canales uno y dos. Cuando el fader se encuentra en la posición izquierda máxima (canal 1), la señal de salida del canal uno está controlada por el nivel de volumen maestro. Los mismos conceptos básicos se aplican para el canal dos. Si se desliza el fader de una posición a la otra, varían las señales de salida de los canales uno y dos. Si se coloca el desvanecedor en posición central, las señales de salida de los canales uno y dos serán parejas.

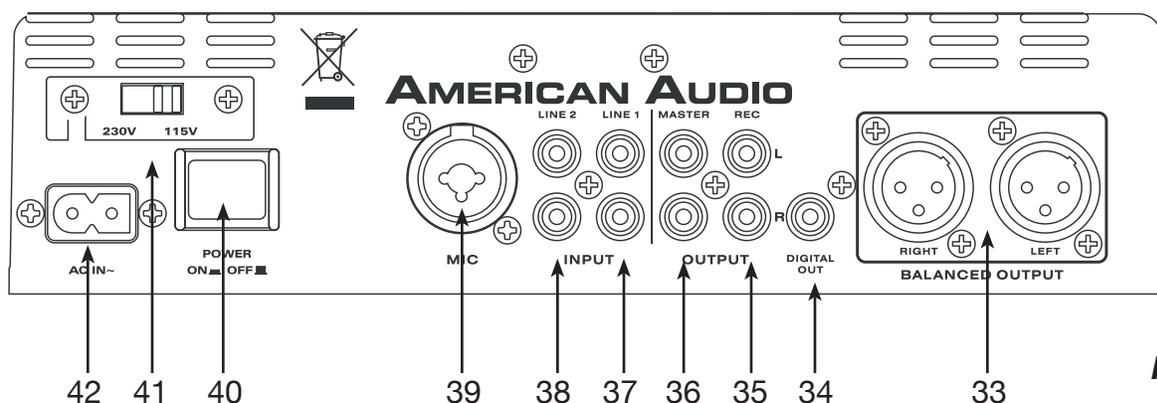
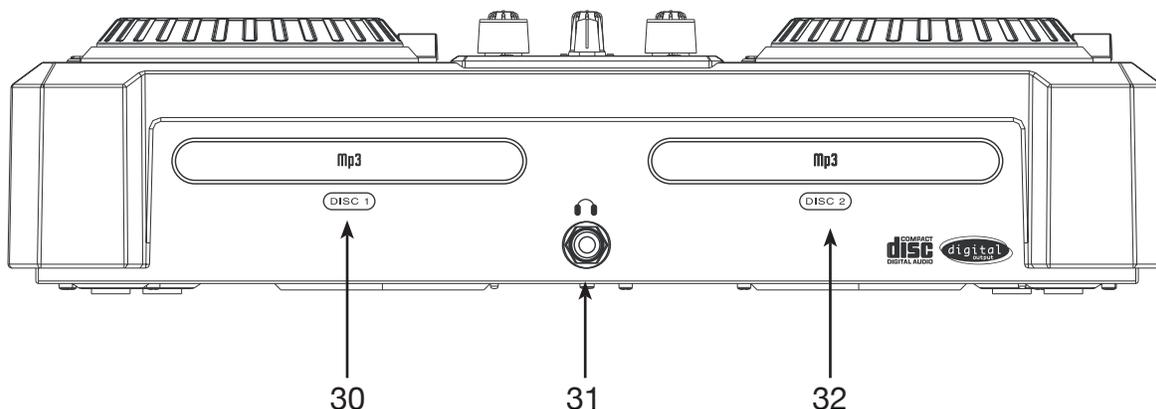
**26. MEZCLADO DE CUE** - Esta perilla se utiliza para enviar una señal de entrada de canal hacia los auriculares. Gire la perilla en el sentido contrario al de las agujas del reloj para monitorear el Canal 1, y en el sentido de las agujas del reloj para monitorear el Canal 2. El nivel cue se ajusta mediante la PERILLA DE VOLUMEN DE NIVEL CUE (CUE LEVEL VOLUME KNOB) (27). Asegúrese de que el nivel cue esté al mínimo antes de colocarse los auriculares.

**27. PERILLA DE VOLUMEN CUE** – Esta perilla se utiliza para ajustar el nivel de salida de volumen del auricular. Al girar la perilla en el sentido de las agujas del reloj, el volumen de los auriculares aumenta.

**28. CONTROL DE VOLUMEN MAESTRO** – Esta perilla rotatoria se utiliza para controlar el nivel de salida maestro (volumen). A fin de evitar una salida distorsionada, intente mantener un nivel de señal de salida promedio no mayor a +4 dB. Asegúrese de que este control de volumen esté siempre en cero antes de encender la unidad.

**29. VOLUMEN DE MICRÓFONO** - Esta perilla se utiliza para regular el volumen de salida del micrófono. Al girar la perilla en el sentido de las agujas del reloj, aumenta el nivel de volumen.

**Figura 4**



**Figura 5**

**B. PANEL FRONTAL (FIGURA 4)**

**30. BANDEJA DE TRANSPORTE 1** – Esta bandeja se emplea para cargar o retirar un CD. El mecanismo se abre (OPEN) o se cierra (CLOSE) al presionar el botón OPEN/CLOSE (1). Nunca debe forzarse el desplazamiento de la bandeja para abrirla o cerrarla mientras el suministro eléctrico esté inactivo.

**31. JACK PARA AURICULAR** – Esta clavija se utiliza para conectar los auriculares a la mezcladora, lo que permite monitorear la fuente de cue. Sólo utilice auriculares cuya potencia oscile entre 8 ohms y 32 ohms. La mayoría de los auriculares utilizados por los DJ tienen una potencia de 16 ohm, los cuales están altamente recomendados. Antes de colocarse los auriculares, siempre asegúrese de que el VOLUMEN DEL NIVEL CUE (CUE LEVEL VOLUME) (27) esté al mínimo.

**32. BANDEJA DE TRANSPORTE 2** – Esta bandeja se emplea para cargar o retirar un CD.

El mecanismo se abre (OPEN) o se cierra (CLOSE) al presionar el botón OPEN/CLOSE. Nunca debe forzarse el desplazamiento de la bandeja para abrirla o cerrarla mientras el suministro eléctrico esté inactivo.

**C. PANEL POSTERIOR (FIGURA 5)**

**33. JACKS DE SALIDAS MAESTRAS XLR BALANCEADOS** – La Salida Maestra incluye un par de jacks balanceados XLR, como también un par de JACKS NO BALANCEADOS RCA (38). Los jacks XLR de 3 clavijas envían una señal de salida balanceada de alta potencia. Estos jacks deben utilizarse cuando opere un amplificador u otro equipo de audio con entrada balanceada, o cuando opere una línea de señal cuya extensión sea mayor a 15 pies (5 m). Siempre que le sea posible, utilice estos jacks.

**34. CONEXIÓN DIGITAL OUT** – Por medio de esta opción es posible crear copias casi perfectas de un disco mediante un Mini disc, un CD grabable

## FUNCIONES Y CONTROLES GENERALES (Cont.)

(CD-R) o cualquier otro elemento de grabación digital.

**35. REC OUT** – Ésta es una fuente de salida no balanceada de baja intensidad, diseñada para diversos tipos de grabadoras de cinta y de CD. El nivel REC OUT está regulado por el BALANCE DE CANAL (22), y el CONTROL DE VOLUMEN MAESTRO (28) no influye sobre él.

**36. SALIDAS MAESTRAS RCA** - Estos jacks RCA envían una señal de salida no balanceada de baja intensidad. Además, sólo deben utilizarse en cables más cortos para procesadores de señal o para conectarlos con otra mezcladora. Para cables que tengan una extensión mayor a 15 pies (5 m), utilice los JACKS BALANCEADOS XLR (33).

**37. JACKS DE ENTRADA DE LÍNEA 1** - ¡NO CONECTE LAS BANDEJAS GIRADISCOS A ESTOS JACKS! Los reproductores de CD, las platinas para cintas y demás instrumentos de nivel de línea se pueden conectar a estos jacks. El jack RCA rojo es la entrada del canal derecho, y el blanco es la entrada del canal izquierdo. El volumen de entrada estará controlado por el balance de canal del canal uno. El CONTROL DE SELECCIÓN DE FUENTE (17) del canal debe estar colocado en la posición “Line 1” para monitorear toda fuente que esté conectada a estos jacks.

**38. JACKS DE ENTRADA DE LÍNEA 2** - ¡NO CONECTE LAS BANDEJAS GIRADISCOS A ESTOS JACKS! Los reproductores de CD, las platinas para cintas y demás instrumentos de nivel de línea se pueden conectar a estos jacks. El jack RCA rojo es la entrada del canal derecho, y el blanco es la entrada del canal izquierdo. El volumen de entrada estará controlado por el balance de canal del canal dos. El CONTROL DE SELECCIÓN DE FUENTE (17) del canal debe estar colocado en la posición “Line 2” para monitorear toda fuente que esté conectada a estos jacks.

**39. MICRÓFONO** - Este jack combinado acepta un enchufe estándar de 1/4 o uno macho XLR balanceado de tres clavijas. El nivel de salida de

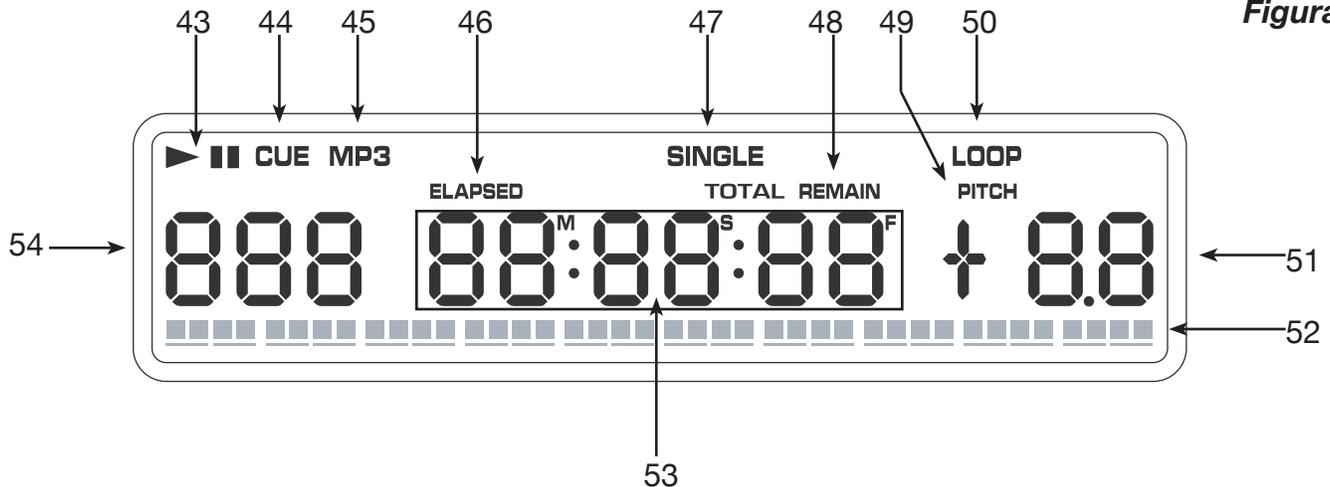
volumen de cada micrófono se controla mediante su correspondiente PERILLA DE MICRÓFONO (MIC KNOB) (29). Nota: Recomendamos el uso de un micrófono de 500-600 ohm para obtener un sonido de máxima calidad.

**40. BOTÓN POWER** – Este botón se utiliza para activar (ON) y desactivar (OFF) el suministro eléctrico de la unidad.

**41. SELECTOR DE TENSIÓN** – Dado que el tipo de tensión eléctrica varía según el lugar, la unidad cuenta con un interruptor para seleccionar el voltaje correspondiente en cada caso. De esta manera, pueden elegirse valores tales como 115v~60Hz o 230v~50/60Hz. Es importante desconectar el tomacorrientes eléctrico cada vez que vaya a cambiarse el tipo de tensión. Modelos con tensión doble solamente

**42. CONECTOR DE POTENCIA** – Esta opción se emplea para conectar la unidad al sistema general de suministro eléctrico. Asegúrese de que el tipo de potencia utilizado a nivel local coincida con el voltajerequeridoporlaunidad. NODEBEQUITARSE LA CONEXIÓN DE TIERRA CORRESPONDIENTE AL CABLE DE POTENCIA PORQUE PUEDEN CAUSARSE DESPERFECTOS.

**Figura 6**



**D. PANEL DEL VISOR LCD (FIGURA 6)**

**43. INDICADOR DE REPRODUCCIÓN/PAUSA (PLAY/PAUSE)** - Tanto el indicador de pausa como el de reproducción se iluminarán según el modo en el que se encuentren.

**44. INDICADOR CUE** – Esta opción se ilumina cuando la unidad está en modo de referencia CUE y titila cada vez que se fija un nuevo punto de referencia.

**45. INDICADOR DE MP3** - Éste indicará que un disco Mp3 está cargado en la unidad.

**46. INDICADOR DE TIEMPO TRANSCURRIDO (ELAPSED)** - Este indicador se encuentra en referencia directa con el MEDIDOR DE TIEMPO (53). Cuando el indicador de tiempo transcurrido (ELAPSED) se visualiza en el visor LCD (16), el tiempo definido se refiere al tiempo transcurrido de una sola pista. Al presionar el BOTÓN DE TIEMPO (2), se cambia el modo de tiempo.

**47. INDICADOR DE REPRODUCCIÓN SIMPLE (SINGLE)** – Por medio de esta función, se indica si la unidad de CD se encuentra en modo de reproducción simple; es decir, si la pista sonará sólo una vez y luego volverá al modo de referencia CUE. Si el indicador de modo simple no se enciende, la unidad se encuentra en modo de reproducción continua. En modo de reproducción continua, la unidad reproduce las pistas restantes del CD.

**48. INDICADOR DE TIEMPO TOTAL RESTANTE** - Cuando aparece la palabra “REMAIN” en el VISOR LCD (16), el VISOR DEL TIEMPO (53) en el visor LCD indica el tiempo

restante de la pista en curso. Cuando aparece “TOTAL REMAIN” en el VISOR LCD (16), el VISOR DEL TIEMPO (53) en el visor LCD indica el tiempo restante total del disco (sólo para CD).

**49. INDICADOR DE TONO (PITCH INDICATOR)** – Este ícono se ilumina cuando la función de tono se activa.

**50. LOOP** – El ícono correspondiente al efecto de rulo se ilumina cuando la unidad está en modo loop (de rulo).

**51. MEDIDOR PITCH** - Esta función indica el porcentaje de tono aplicado por medio del DESLIZADOR DE TONO (4).

**52. BARRA DE INDICACIÓN DE TIEMPO** – Por medio de esta opción se obtiene una aproximación visual de la duración de la pista o del disco. Esta barra comenzará a titilar cuando un CD esté por acabarse.

**53. VISOR DE TIEMPO** – Esta opción sirve para indicar detalladamente los minutos, segundos y cuadros. El medidor mostrará el tiempo transcurrido o el tiempo restante de la pista en curso.

**54. INDICADOR DE PISTAS (TRACK)** – Este indicador proporciona detalles de la pista en reproducción. El número visible en el indicador de pistas es una referencia directa a la pista en modo de reproducción, pausa o espera.

# FUNCIONES BÁSICAS

## 1. CARGA/EXPULSIÓN DE DISCOS (LOAD/EJECT)

La unidad de Mp3 CK 800 solamente reproduce CD de 3 pulgadas y de 5 pulgadas. Es importante sostener el CD por los bordes al introducirlo en el reproductor. La cara con la etiqueta debe mirar siempre hacia arriba y la superficie brillante hacia abajo. Esta última es la cara desde donde se lee la señal, por lo tanto no debe tocarse directamente. Para retirar el disco de la unidad de reproducción, pulse la tecla EJECT (1) de expulsión (ver Figura 7).

### PRECAUCIÓN:

- NUNCA debe intentarse cargar objetos que no sean discos compactos de 3 pulgadas o de 5 pulgadas.
- NUNCA debe intentarse cargar más de un disco por vez. Podrían ocasionarse serios daños a la unidad.
- NO debe forzarse el desplazamiento de la bandeja para abrirla o cerrarla mientras el suministro eléctrico está inactivo, porque pueden ocasionarse serios daños en el mecanismo.

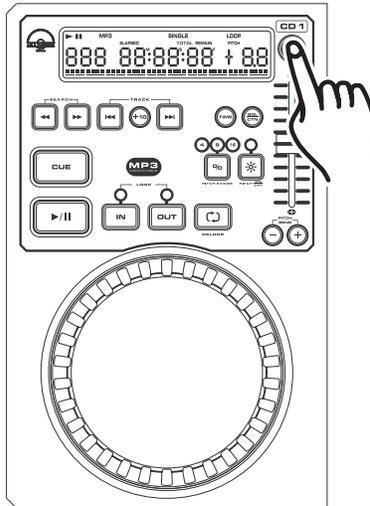


Figura 7

**Figura 7: Recuerde** presionar la tecla EJECT cada vez que desee introducir o retirar un disco. **Siempre** sostenga el CD por los bordes y con la cara de la etiqueta hacia arriba cuando vaya a cargarlo en la unidad de reproducción.

## 2. SELECCIÓN DE PISTAS

Seleccione la pista por medio de alguno de los dos botones TRACK (15). Al pulsar estos botones una vez, se pasará a la pista siguiente o anterior, según sea el caso. Si se mantienen presionados hacia abajo los botones TRACK (15), las pistas pueden cambiarse de manera continua y más rápida. Si se usan los botones TRACK (15) para seleccionar una nueva pista durante la reproducción (ya hay una canción en modo de reproducción), esta nueva pista comenzará a sonar inmediatamente después de que se haya completado la operación de búsqueda.

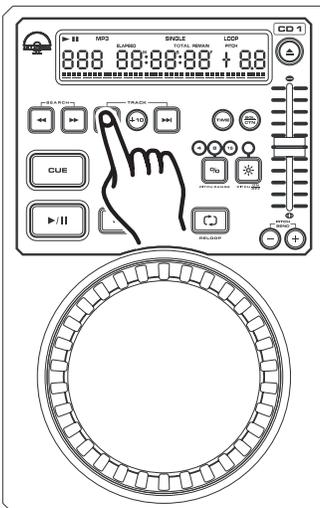


Figura 8: Tapping the reverse track button will jump back to the previous track.

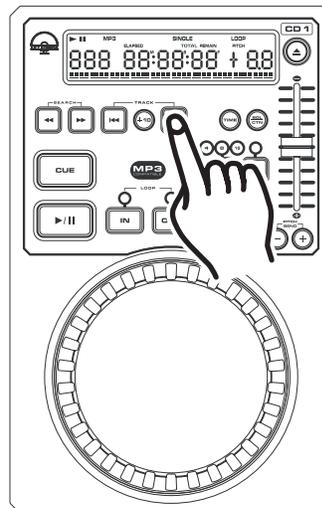


Figura 9: Tapping the forward track button will skip forward to the next track.

## FUNCIONES BÁSICAS (CONT.)

### 3. INICIO DE LA REPRODUCCIÓN - Figura 10

Inserte un CD de audio, tal como se describe en la página 17 (CARGA/EXPULSIÓN DE DISCOS). A continuación, si presiona el botón PLAY/PAUSE (11), la reproducción se iniciará en forma inmediata. No bien comience a sonar el disco, se iluminará la indicación PLAY (43). El punto en donde comienza la reproducción (punto de referencia cue) se guarda automáticamente en la memoria. Cada vez que se presione el botón CUE (12), la unidad volverá a este punto de referencia (el punto en donde se inició la reproducción).

### 4. PAUSA - Figura 10

Por medio de la función de pausa es posible interrumpir la reproducción en el preciso momento en que se pulsa el botón PLAY/PAUSE (11). Cada vez que se presiona el BOTÓN PLAY/PAUSE (11), se pasa alternativamente de modo reproducción a modo pausa. Cuando la unidad se encuentra en modo pausa se ilumina la señal PAUSE (43) del visor LCD (16) y el BOTÓN PLAY/PAUSE (11) LED de color verde titila.

### 5. AUTO CUE

Por medio de esta función se establece de manera automática un punto de referencia para la primera fuente de sonido cuando se inserta un CD. El primer punto de referencia fijado siempre será el principio de la pista número 1. Si se selecciona una nueva pista antes de pulsar el botón PLAY (11), se determinará un nuevo punto de referencia CUE que indique el nuevo punto de inicio.

### 6. INTERRUPCIÓN DE LA REPRODUCCIÓN - Figuras 10 y 11

Al interrumpirse la reproducción no se detiene el funcionamiento de la unidad; el mecanismo sigue activo, pero la pista ingresa en modo de pausa o de referencia, razón por la cual, puede reanudarse inmediatamente la reproducción. El mecanismo dejará de funcionar sólo cuando se retire el disco o cuando haya pasado a modo sleep (inactivo). Existen dos maneras para detener (pausar) la reproducción:

- 1) Presionar el botón PLAY/PAUSE (11) mientras la pista está sonando. Así se hará una pausa durante la reproducción a partir del punto exacto en que se pulsó la tecla PLAY/PAUSE BUTTON (11).
- 2) Al presionar el botón CUE (12) mientras está sonando un tema, se hace una pausa en la reproducción y la pista vuelve al último punto de referencia que se había fijado.

### 7. BÚSQUEDA DE CUADROS (FRAME SEARCH)

Esta función permite pasar una pista cuadro por cuadro y así encontrar y establecer un punto de referencia, muestra o rulo. Para emplear esta alternativa primero se debe pasar a modo de pausa (ver sección 4) o modo de referencia (ver sección 8) y a continuación girar la rueda de búsqueda JOG WHEEL (9) para desplazarse a través de una pista (Figura 12). Al girar la rueda en el sentido de las agujas del reloj, la búsqueda por cuadros se realiza hacia adelante; por el contrario, si la rueda se gira en sentido inverso al de las agujas del reloj, la búsqueda por cuadros se realiza hacia atrás. Cuando se utiliza la rueda de búsqueda JOG WHEEL (9), la función de monitoreo (nivel de auricular) permite oír los cuadros que se van pasando. Una vez encontrado el punto de inicio deseado, puede establecerse un punto de referencia (inicial) presionando el BOTÓN PLAY/PAUSE (11), como se indica en la Figura 10. Al pulsar el BOTÓN CUE (12), como se ilustra en la Figura 11, se vuelve al punto que inicial que acababa de fijarse.

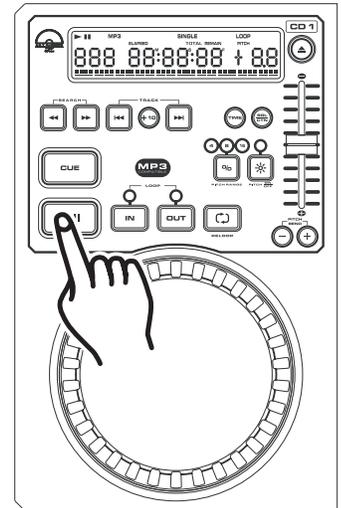


Figura 10

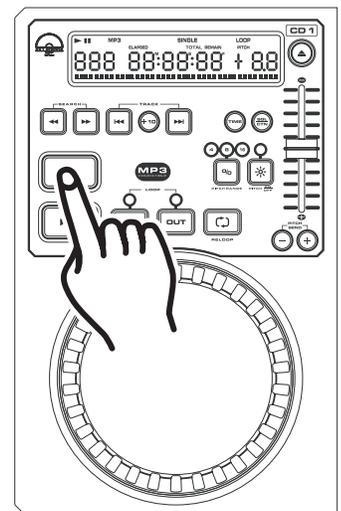


Figura 11

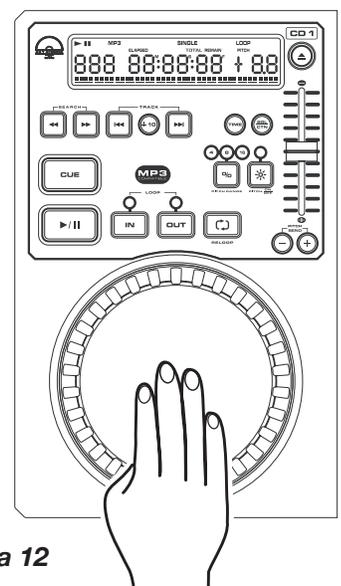
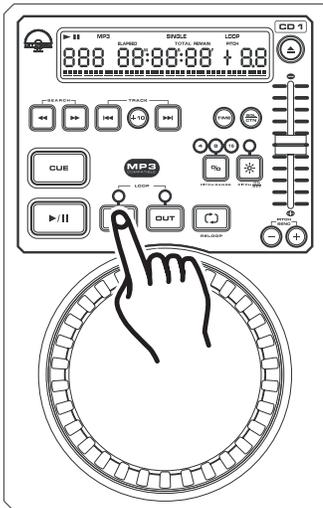


Figura 12

## FUNCIONES BÁSICAS (CONT.)

### 8. CÓMO ESTABLECER UN PUNTO DE REFERENCIA CUE

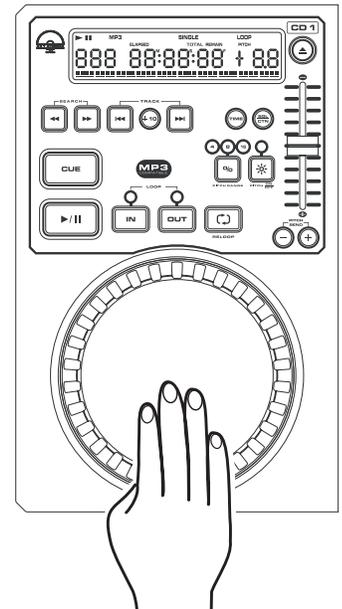
Un punto de referencia (cue) es el lugar exacto en donde comenzará la reproducción al pulsar el botón PLAY/PAUSE (11). Pueden establecerse puntos de ese tipo en cualquier sitio del disco o de una pista. Existen tres (3) formas de establecer y crear un punto CUE, tal como se ilustra en las figuras 13 y 14.



- 1) Una de ellas consiste en presionar el BOTÓN DE ENTRADA IN (10) mientras el disco está sonando. Así se creará un punto de referencia CUE sin interrumpir la reproducción de la música. Al pulsar el BOTÓN CUE (12) se volverá al mismo punto que había quedado marcado cuando se presionó el BOTÓN IN (10).

**Figura 13**

- 2) La segunda alternativa es utilizar la rueda de búsqueda JOG WHEEL (9) para rastrear una pista. Mientras el disco está en modo de pausa (PAUSE) o referencia (CUE), utilice dicha rueda para desplazarse a través de las pistas y encontrar el punto de inicio deseado. Una vez ubicada la posición deseada, presione el BOTÓN PLAY (11) para establecer el punto de referencia cue. Al pulsar el BOTÓN CUE (12) se volverá a ese punto exacto.



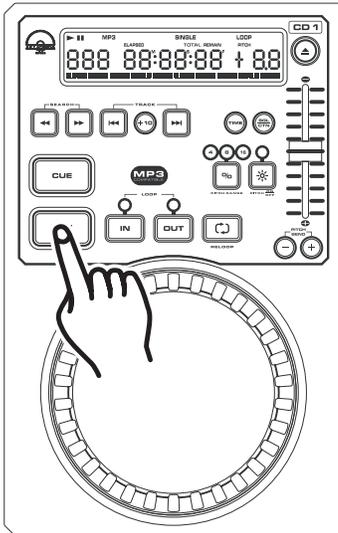
**Figura 14**

- 3) La segunda alternativa es utilizar los BOTONES SEARCH (DE BÚSQUEDA) para establecer un punto de referencia cue. Mientras el disco esté en modo de pausa (PAUSE) o referencia (CUE), utilice los BOTONES DE BÚSQUEDA para rastrear una pista y encontrar el punto de inicio deseado. Una vez ubicada la posición deseada, presione el BOTÓN PLAY para establecer el punto de referencia cue. Al pulsar el BOTÓN CUE se volverá a ese punto exacto.

## FUNCIONES BÁSICAS (CONT.)

### 9. CÓMO CREAR Y REPRODUCIR UN RULO CONTINUO

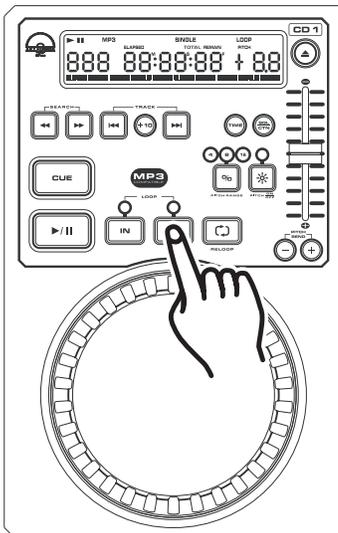
Un rulo continuo es un efecto que simula un golpeteo repetido sin interrupción del sonido. Puede emplearse para crear un efecto impactante mientras se está mezclando. No tiene límite de tiempo; es más, puede “loopearse” la totalidad del disco. El rulo continuo se crea entre dos puntos continuos de un disco.



- 1) Presionar el BOTÓN PLAY/PAUSE (11) para activar el modo de reproducción

Figura 15

- 2) Presione el BOTÓN IN (10) para fijar el punto de inicio del RULO CONTINUO (SEAMLESS LOOP). La señal LED correspondiente al BOTÓN IN (10) se encenderá.



- 3) Presione el BOTÓN OUT (10) para fijar el punto de finalización del RULO CONTINUO (Figura 17). Las señales LED correspondiente al BOTÓN IN (10) y OUT (10) comenzarán a titilar rápidamente para indicar que el modo rulo continuo (SEAMLESS LOOP) acaba de activarse.

**INDICADORES DE RULO LCD** – Durante un rulo, el indicador de rulo LOOP (50) aparecerá en el visor LCD (16) para señalar que el efecto de rulo está activo.

Figura 17

**CÓMO ABANDONAR EL EFECTO DE RULO** – Para salir de un rulo continuo (SEAMLESS LOOP), presione el BOTÓN OUT (10). Las señales LED correspondientes al BOTÓN IN (10) y OUT (10) seguirán iluminadas. La reproducción de música se reanudará en forma normal. Ambas señales LED BOTÓN IN (10) y BOTÓN OUT (10) permanecerán encendidas para indicar que hay un rulo guardado en la memoria.

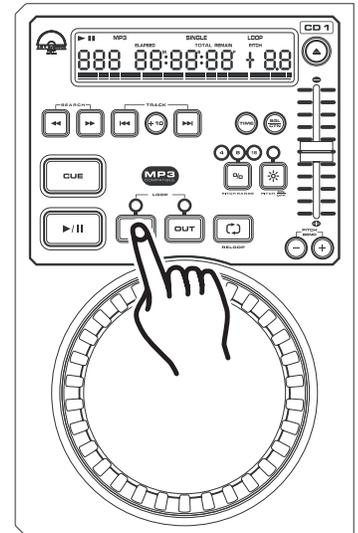


Figura 16

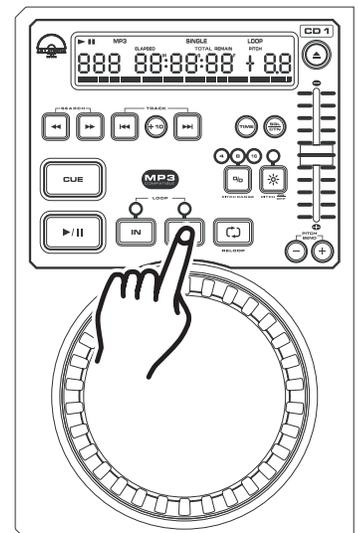
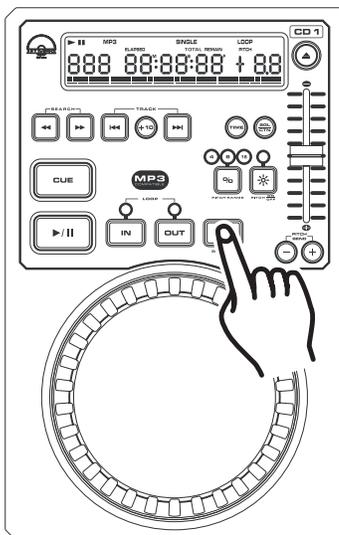


Figura 18

## FUNCIONES BÁSICAS (CONT.)



**REPETICIÓN DE UN RULO** – La función RELOOP (8) permite recuperar en cualquier momento el rulo guardado en la memoria. Las señales LED del BOTÓN IN (10) y OUT (10) indicarán si existe algún rulo guardado en la memoria, para reproducir en cualquier momento. Para repetir un rulo, presione el BOTÓN RELOOP (8). Las señales LED correspondientes al BOTÓN IN (10) y OUT (10) volverán a titilar para indicar que se ha activado el modo de rulo continuo SEAMLESS LOOP y que el rulo que se había almacenado en la memoria comenzará a reproducirse de inmediato.

Figura 19

### 10. CÓMO CAMBIAR EL VISOR DEL TIEMPO (53)/BARRA DE INDICACIÓN DEL TIEMPO (52):

AL presionar el BOTÓN TIME (2) DURANTE LA REPRODUCCIÓN NORMAL, se puede cambiar la información relativa al tiempo que aparecerá en el visor (53) LCD (16). La siguiente es un resumen de las configuraciones relativas al tiempo y su correspondiente definición:

- 1) ELAPSED (48)** – La palabra “ELAPSED” que aparece en el visor LCD (16) alude al tiempo transcurrido de las pistas en curso.
- 2) REMAIN (46)** - La palabra “REMAIN” que aparece en el visor LCD (16) alude al tiempo restante de las pistas en curso.
- 3) TOTAL REMAIN (48)** - La frase “TOTAL REMAIN” que aparece en el visor LCD (16) alude al tiempo restante total de las pistas en curso (esto es sólo para CD).

**BARRA DE INDICACIÓN DE TIEMPO** – Esta alternativa se visualiza como el ícono de una barra y ofrece información sobre los aspectos relativos al tiempo definidos en el MEDIDOR DE TIEMPO (52) Tal como ocurre con el MEDIDOR DE TIEMPO (52), esta barra también depende de la función de tiempo seleccionada [TIEMPO RESTANTE (48) o TIEMPO TRANSCURRIDO (46)]. El ícono comenzará a titilar cuando una pista esté por acabarse, independientemente de la función de tiempo en la que se encuentre el usuario. La barra de tiempo es un buen recurso por el cual guiarse para advertir si la pista está llegando a su fin.

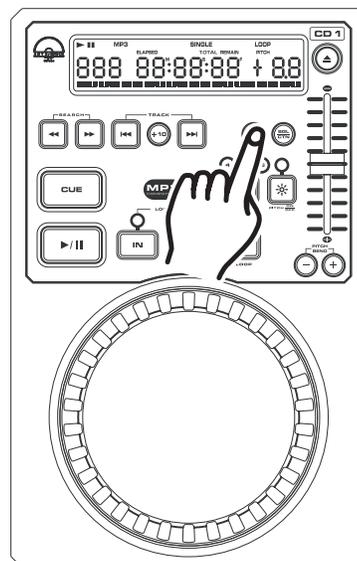


Figura 20

# AJUSTES DE TONO

## AJUSTES DE TONO:

Se puede activar la función del DESLIZADOR DE TONO (PITCH SLIDER) (4) presionando el BOTÓN PITCH ON/OFF (5) para activar y desactivar el control. Cuando el LED del botón se enciende, el DESLIZADOR DE TONO se activa y se puede ajustar el tono. Cuando el botón LED no está encendido, el DESLIZADOR DE TONO no está activo. Los distintos ajustes del tono permiten modificar la velocidad de reproducción de una pista o rulo. Este manejo de la velocidad normalmente se usa para combinar el ritmo de dos o más fuentes musicales, por ejemplo, una bandeja giradiscos u otro reproductor de CD. La velocidad de reproducción puede aumentarse o disminuirse en +/-16. En la sección que sigue se detallan las distintas alternativas de ajuste del tono.

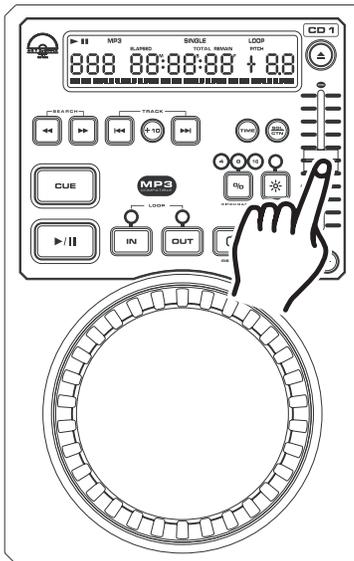


Figura 21

**Cómo activar el control de velocidad variable (4):** Para poder utilizar el control de velocidad variable PITCH SLIDER debe activarse la función de ajuste de tono. Presione el BOTÓN ON/OFF (5) ubicado sobre la derecha de la parte superior de la unidad. Al activarse la función se encenderá la señal LED del BOTÓN ON/OFF (5). Si no se activa la función de tono, el control de velocidad variable no funciona.

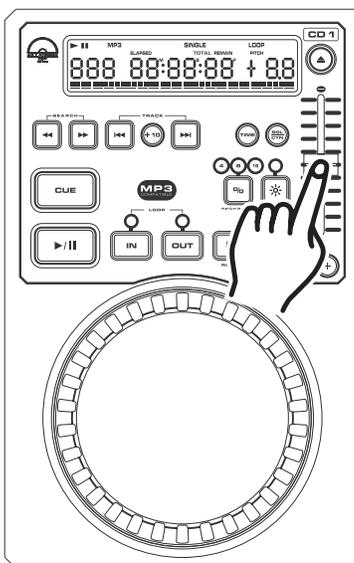


Figura 23

## 1. DESLIZADOR DE TONO (PITCH SLIDER) (4):

Por medio de esta función es posible aumentar o disminuir la velocidad de reproducción o TONO de las pistas. El porcentaje máximo de variación del tono en esta función es +/-100%. El DESLIZADOR DE TONO (PITCH SLIDER) (4) sirve para reducir o incrementar el tono de reproducción. Si se desliza hacia arriba (hacia la parte superior de la unidad), el tono disminuye; en cambio, si el control se mueve hacia abajo (hacia la base de la unidad), el tono aumenta. El DESLIZADOR DE TONO puede ajustarse de modo que los cambios oscilen dentro de los siguientes rangos: +/-4%, +/-8% o +/-16% (Ver cómo cambiar el "RANGO DE PORCENTAJE DEL DESLIZADOR DE TONO", en la página siguiente). Los ajustes se aplicarán a la reproducción normal y a los rulos sólo cuando el BOTÓN PITCH ON/OFF (5) se encuentre en posición ON (activado).

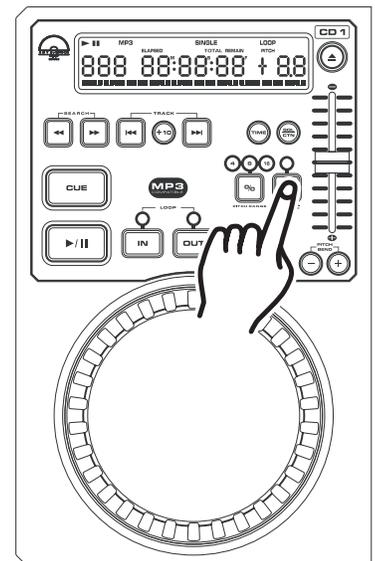


Figura 22

**Cómo emplear el control de velocidad variable (4):** Verifique primero que la función de tono ha sido activada, como se indica más arriba. Para utilizar el control de velocidad variable PITCH SLIDER deslice el dispositivo hacia arriba para disminuir el tono y hacia abajo para incrementar su nivel.

## AJUSTES DE TONO

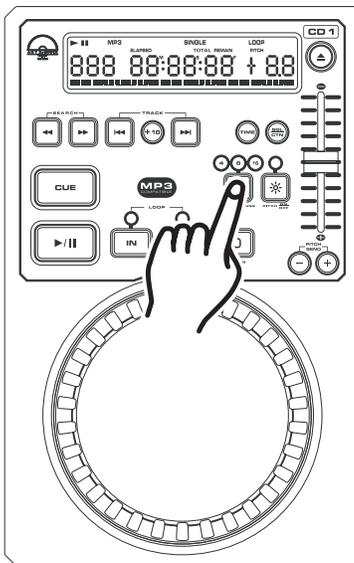
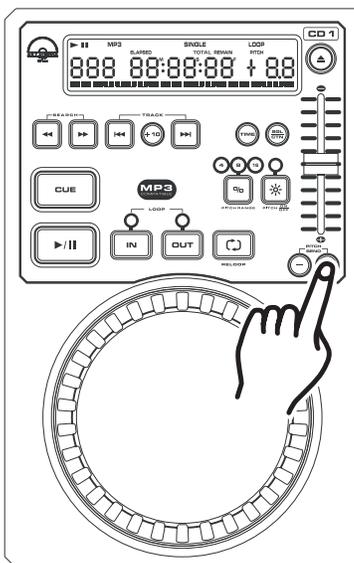


Figura 24

**CÓMO AJUSTAR EL RANGO DEL DESLIZADOR DE TONO (6)** El rango de funcionamiento del DESLIZADOR DE TONO (PITCH SLIDER) (5) puede modificarse en cualquier momento. Para cambiar el rango de funcionamiento, asegúrese de encender la función tono, como se aprecia en la figura 33. El porcentaje de tono puede cambiarse entre +/-4%, +/-8% y +/- 16%. 4% es el porcentaje mínimo posible de manipulación del tono; por el contrario, 16% es el máximo. Para ajustar los diferentes rangos, presione el BOTÓN PITCH ON/OFF (5) y pulse el BOTÓN PITCH RANGE (6) hasta llegar al valor que desea (ver figura 24).

### 2. CONTROL DE VELOCIDAD VARIABLE DE TONO:

A diferencia del ajuste realizado con el DESLIZADOR DE TONO (PITCH SLIDER) (4), esta función permite incrementar o disminuir momentáneamente la velocidad de una pista durante la reproducción. Existen dos maneras de ejecutar esta función: por medio de los BOTONES DE CONTROL DE VELOCIDAD VARIABLE (PITCH BEND) (-) y (+) (7) o con la RUEDA DE BÚSQUEDA (JOG WHEEL) (9). El porcentaje más alto permitido es +/- 16%. Esta función se ejecuta conjuntamente con la configuración de tono correspondiente al DESLIZADOR DE TONO (PITCH SLIDER) (4). Por ejemplo, si el DESLIZADOR DE TONO (4) se programa para un aumento de 2% de tono, el proceso de control de velocidad comenzará con un 2% y continuará hasta alcanzar un máximo de +/- 16%.

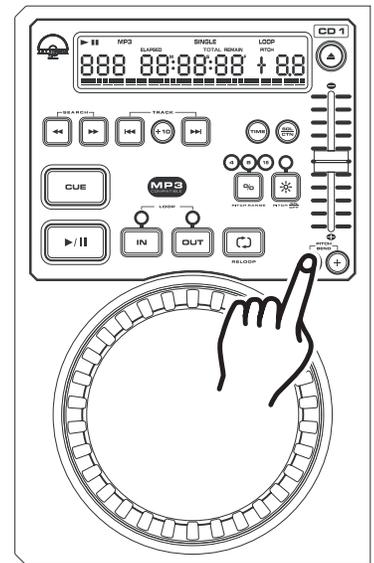


Al presionar hacia abajo o pulsar el BOTÓN (+) PITCH (7), se producirá una aceleración súbita en el tono de reproducción.

Figura 26

Al presionar hacia abajo o pulsar el BOTÓN (-) PITCH (7), se desacelerará el tono de reproducción.

Figura 25



### CONTROL DE VELOCIDAD VARIABLE CON BOTONES (7):

El BOTÓN (+) PITCH BEND (7) se utiliza para aumentar la velocidad de reproducción de una pista mientras que el BOTÓN (-) PITCH BEND (7) sirve para reducirla. La proporción en que cambia la velocidad guarda relación con la cantidad de tiempo durante el cual se mantiene presionado el botón. Por ejemplo, si el BOTÓN PITCH BEND (+) (7) se mantiene constantemente presionado, como se indica en la figura 36, la velocidad del disco aumentará y lo seguirá haciendo hasta que alcance un aceleración máxima de 100%. Al soltar el BOTÓN PITCH BEND (+) (7), la velocidad del disco volverá automáticamente al valor previo.

## AJUSTES DE TONO

### 3. RUEDA DE BÚSQUEDA (9)

La rueda de búsqueda controlará el tono en forma temporaria si una pista se encuentra en modo de reproducción. Al rotar la rueda en el sentido de las agujas del reloj, aumenta el tono de la pista; en cambio, si se gira en la dirección contraria, el tono disminuye. La velocidad con que se mueve la rueda determinará el porcentaje de variación de tono (%). Por ejemplo, si la rueda de búsqueda JOG WHEEL se gira constantemente en el sentido opuesto al de las agujas del reloj, la velocidad de reproducción disminuirá en forma gradual hasta alcanzar un máximo de -100% y se detendrá por completo. Al dejar de girar la rueda, la velocidad del disco volverá automáticamente a su nivel previo.

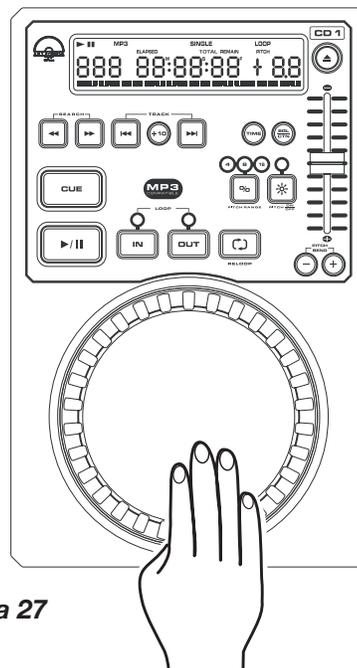


Figura 27

## RELEVO (FLIP-FLOP™)

### RELEVO (FLIP-FLOP™)

Esta función es una suerte de “auto piloto”. Si se utiliza el sistema de Mp3 CK 800, se puede comenzar la reproducción de una unidad cuando la otra finaliza. Además, se puede sincronizar el relevo “Flip-Flop™” de pistas simples, todo el disco o combinar ambos.

#### **Para sincronizar el relevo FLIP-FLOP™ de pistas simples:**

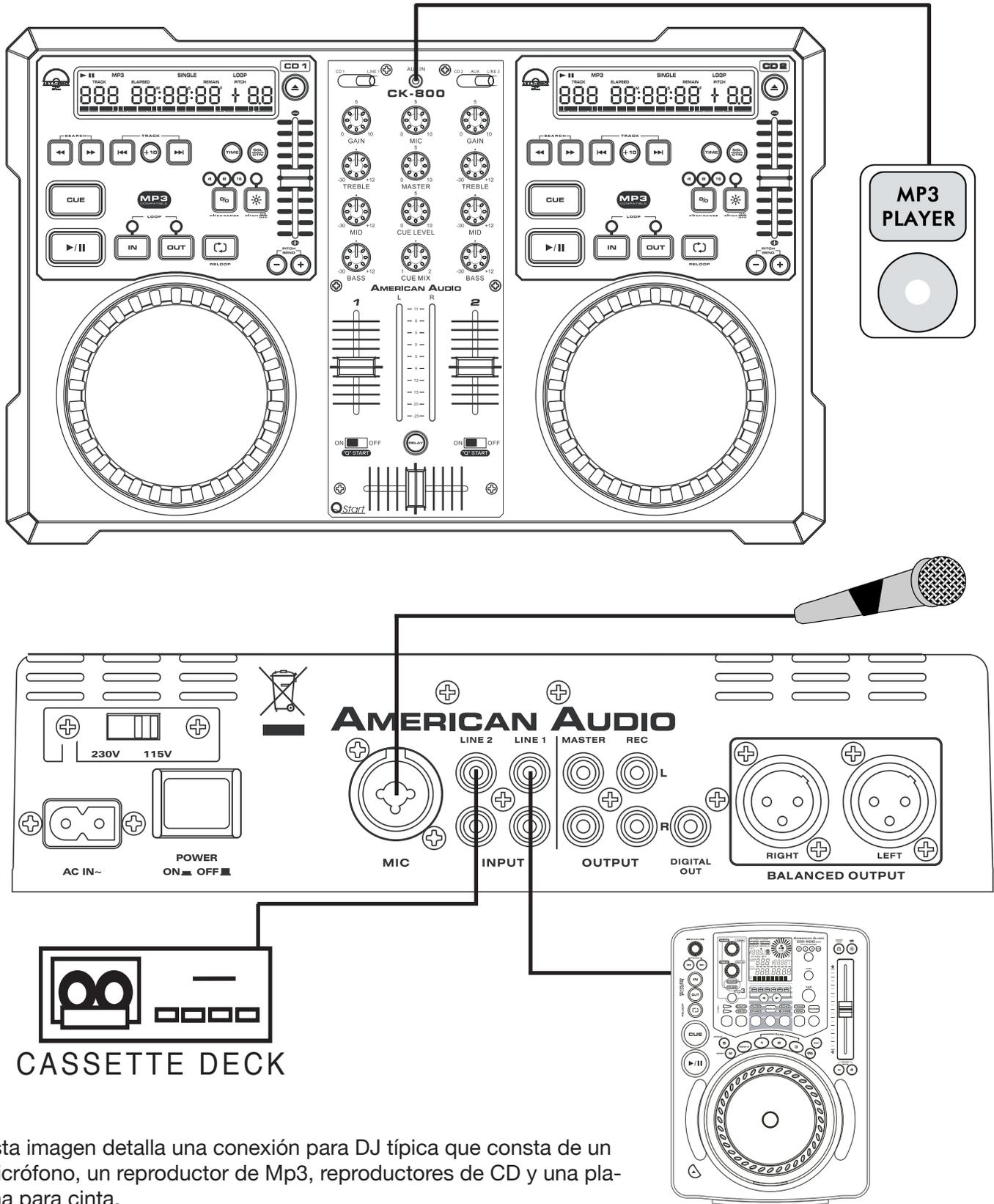
- 1) Coloque el desvanecedor de la mezcladora en la posición central y presione el BOTÓN RELAY (RELEVO) (23) También configure ambos.
- 2) Programe ambas unidades para reproducción en modo simple. La palabra SINGLE (47) debe aparecer en el LCD (16).
- 3) Introduzca los discos de audio en los dos reproductores.
- 4) Luego de que ambas unidades estén listas, presione el BOTÓN PLAY/PAUSE (11) de una de ellas para iniciar la reproducción.
- 5) Inmediatamente después de que termine de ejecutarse la pista de la primera unidad, comenzará a sonar la pista que se reproduce en la segunda.
- 6) La modalidad de relevo FLIP-FLOP™ seguirá funcionando hasta que el usuario la interrumpa o hasta que se apague la unidad.

#### **Para sincronizar el relevo Flip-Flop de CD completos:**

Asegúrese de que ambos reproductores están en modo de reproducción continua y verifique que las palabras SINGLE MODE (47) no aparezcan en el visor LCD (16) de ninguna de las unidades. Siga las instrucciones para el relevo sincronizado entre pistas simples que se enumeran más arriba. Cuando finaliza el disco de un reproductor, el otro reproductor comenzará inmediatamente la reproducción.

**Nota:** Es posible sincronizar el relevo FLIP-FLOP™ de modos de reproducción simple o continua seleccionando uno u otro modo directamente desde las unidades.

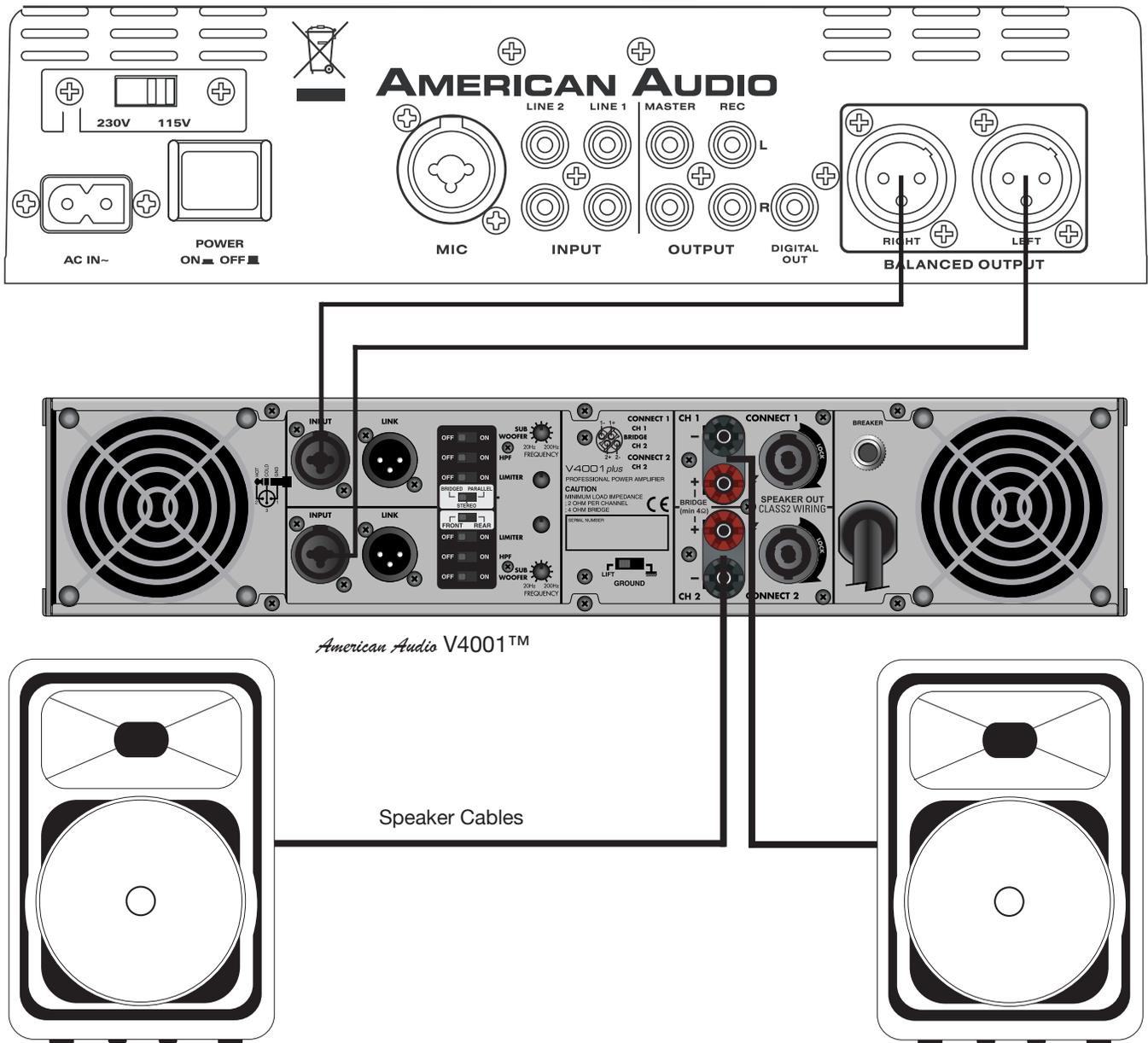
# MIXER SET-UP



Esta imagen detalla una conexión para DJ típica que consta de un micrófono, un reproductor de Mp3, reproductores de CD y una platina para cinta.

**Nota:** Las bandejas giradiscos no pueden conectarse al Mp3 CK 800.

# MIXER SET-UP

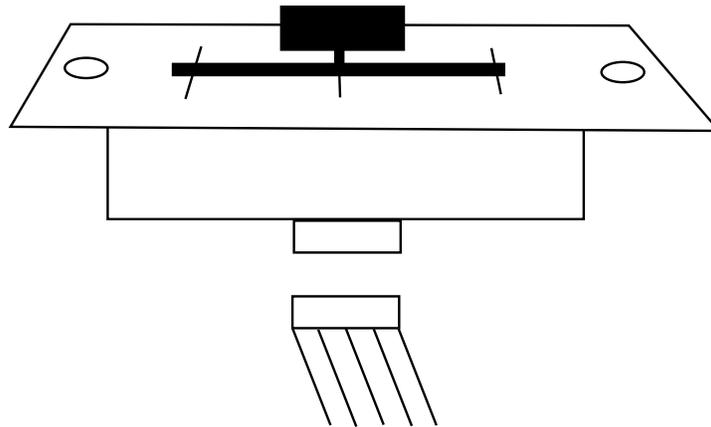


## Configuración típica de salida balanceada

Esta imagen detalla la disposición típica para salida de estéreo. Observe el uso de los jacks XLR balanceados tanto en el mezclador como en el amplificador. En lo posible, siempre utilice los jacks de salida balanceada. Para cables que tengan una extensión mayor a 15 pies (5 m), se deben usar siempre los jacks de salida balanceada.

Al usar los jacks balanceados, se obtendrá una señal nítida en todo el sistema de audio.

## CROSSFADER REPLACEMENT



El desvanecedor es “Hot Swapable”, lo cual significa que se puede reemplazar en cualquier momento, incluso cuando la unidad está encendida. Reemplácelo únicamente por la pieza Feather Fader Plus de American Audio. Si lo reemplaza por cualquier otro modelo, el control de fader puede ocasionar serios daños a su mezclador.

Cómo reemplazar el desvanecedor:

1. Desconecte los sistemas del suministro de energía.
2. Utilice un destornillador Philips para extraer los seis tornillos de retención de acero inoxidable que sostienen la placa frontal del mezclador en su lugar.
3. Retire con cuidado las perillas del balance de canal y del desvanecedor. Levante la placa frontal del mezclador para poder acceder al desvanecedor. Tire suavemente del desvanecedor hacia arriba para extraerlo.
4. Una vez que haya extraído el desvanecedor, desconecte el cable cinta que conecta el desvanecedor a la placa de la PC. Tome el desvanecedor por su base y tire del cable cinta tomándolo desde su conector, no directamente desde los cables. El conector está diseñado para que pueda colocarse de una sola manera, de manera que no debe preocuparse por la orientación de los conectores.
5. Conecte el nuevo desvanecedor al cable cinta y reemplácelo siguiendo las instrucciones en orden inverso.

## GARANTÍA

**INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA :** La unidad CK 800 Mp3™ cuenta con una garantía limitada de UN años (365 días). La presente garantía se aplica a las piezas y a la mano de obra. Sírvase completar la tarjeta adjunta a fin de validar la compra y la garantía misma. El flete de todos los elementos enviados para ser reparados, ya sea los que están en garantía o no, debe haberse pagado previamente e ir acompañado de un número de retorno autorizado (R.A.). Si la unidad está en garantía, debe suministrarse una copia de la factura de compra. Sírvase comunicarse con el servicio de atención al cliente de American Audio® llamando al (800) 322-6337 para consultar el número R.A. Los paquetes que no presenten el número R.A. en la parte externa del embalaje serán devueltos al remitente.

### **GARANTÍA LIMITADA POR UN AÑOS**

A. Por la presente, American Audio® extiende al comprador original una garantía de un años (365 días) a partir de la fecha de compra de los productos American Audio®, los cuales no presentan defectos de fabricación en lo que respecta a materiales y mano de obra. La presente garantía es válida sólo si el producto fue adquirido dentro del territorio de los EE.UU. o sus posesiones en el extranjero. Es responsabilidad del propietario del producto dar prueba fehaciente de la fecha y lugar de compra de la unidad cuando solicita un servicio de reparación.

B. Para solicitar un servicio cubierto por la garantía, envíe el producto únicamente a la fábrica de American Audio®. Todos los costos del envío deben pagarse con anterioridad. Si las reparaciones o el servicio solicitados (incluso el reemplazo de piezas) están contemplados en los términos de la presente garantía, American Audio® se hará cargo de los costos de envío sólo si el destino se encuentra dentro de los EE.UU. Cuando se envíe la totalidad del producto, se incluirá también la caja original. Los accesorios no deben enviarse junto con el producto. En caso de que se envíen accesorios junto con el producto, American Audio® no asumirá responsabilidad alguna por la pérdida o daño de tales piezas ni por el reenvío de las mismas.

C. La presente garantía carecerá de validez si no cuenta con el número de serie o si éste ha sido alterado; si, luego de haber sido inspeccionado por American Audio®, se concluye que el producto ha sido modificado de tal manera que se ve afectada su confiabilidad; si el producto ha sido reparado o recibido algún tipo de servicio de parte de personas ajenas a la fábrica de American Audio®, con la excepción de aquellos casos en que American Audio® hubiera extendido una garantía por escrito al comprador; si el producto ha resultado dañado por no haber recibido el mantenimiento adecuado que se indica en el manual de uso.

D. Éste no es un contrato de prestación de servicios, y la presente garantía no incluye el mantenimiento, limpieza ni control periódico de la unidad. Durante el período indicado más arriba, American Audio® se hará cargo de reemplazar las piezas defectuosas y asumirá los gastos derivados del servicio cubierto por la garantía y de los costos **del** trabajo de reparación en concepto de defectos en los materiales o la mano de obra. La responsabilidad asumida por American Audio® en virtud de la presente garantía se limita a la reparación del producto o su correspondiente restitución, incluso la de sus partes, según American Audio® estime conveniente. Todos los productos cubiertos por la presente garantía fueron fabricados con posterioridad al 1° de enero de 1990 y están identificados con marcas grabadas a tal efecto.

E. American Audio® se reserva el derecho de introducir cambios en el diseño y/o mejoras en el producto sin la obligación de incluir tales cambios en los productos de ahí en más.

F. No se extiende garantía, ni expresa ni implícita, por ninguno de los accesorios suministrados conjuntamente con los productos descritos más arriba. Con la excepción de aquellos casos prohibidos por la ley vigente, todas las garantías implícitas ofrecidas por American Audio® en relación con este

## GARANTIA

producto, incluso la garantía de condiciones aptas para la venta y de adecuación a fines específicos, se limitan en su duración al período de garantía establecido más arriba. Ninguna garantía, ni expresa ni implícita, incluso la garantía de condiciones aptas para la venta y de adecuación a fines específicos, se aplicará a este producto una vez transcurrido el período antes mencionado. La única compensación que le cabe al consumidor y al vendedor es la reparación o sustitución expresamente descrita más arriba; bajo ninguna circunstancia se responsabilizará a American Audio® por la pérdida o daño, directo o indirecto, resultante del uso o imposibilidad de uso del presente producto.

G. La presente garantía es la única garantía escrita aplicable a los productos American Audio® y sustituye a todas las garantías anteriores y descripciones escritas de los términos y condiciones de garantía publicados con anterioridad a la presente.

# SPECIFICACIONES

## GENERALIDADES

**Modelo: Mp3 CK 800 de American Audio - Mezclador/Reproductor profesional de CD DUAL**

**Tipo:** Reproductor de disco compacto de audio digital con bandeja de carga.  
**Tipo de CD:** Discos compactos de tamaño estándar únicamente (5 pulg/12 cm y 3pulg/8cm)

**Extensiones de archivo aplicables para Mp3:** mp3, MP3, mP3 y Mp3

**Rango de tono:** Dentro de +/- 4%, +/- 8% y +/- 16%

**Precisión de tono:** +/-0,15%

**Dimensiones:** 450 mm (ancho) x 285 mm (profundidad) x 110 mm (alto)

**Instalación:** Ubicar sobre una superficie plana o montado en una consola plana.

**Peso:** 13,4 libras / 6,1 Kgs

**Suministro eléctrico:** AC 115/230V, 50/60Hz

AC 100V, 50/60Hz (Japón)

AC 110V, 60Hz (Colombia)

AC 120V, 60Hz (EE. UU. y Canadá)

AC 127V, 60Hz (Méjico)

AC 220V, 50Hz (Chile y Argentina)

AC 220V, 60Hz (Filipinas y Corea)

AC 230V, 50Hz (Europa, Nueva Zelanda, Sudáfrica y Singapur)

AC 240V, 50Hz (Australia y Reino Unido)

**Consumo energético:** 36W

**Condiciones de funcionamiento:** Temperatura de funcionamiento: 5 a 35°C (41 a 95°F)

**Humedad de funcionamiento:** 25 a 85% RH (sin condensación)

**Temperatura de almacenamiento:** -10 a 60°C (14 a 140°F)

**Accesorios:** Manual de instrucciones

Cable de suministro eléctrico de corriente alterna (CA)

## SECCIÓN DEL MEZCLADOR

**Impedancia y sensibilidad de entrada/salida (Nivel/Impedancia): (Salida maestro configurada en salida de 0dBV, Carga=100K OHM, ganancia máxima, ecualizador plano)**

**Impedancia de entrada y nivel de referencia:**

**LÍNEA:** 20K OHM /-14dBV (200mV)

**AUX.:** 10K OHM /-20dBV (100mV)

**MIC:** 10K OHM /-54dBV (2mV)

**Impedancia y sensibilidad de salida:**

**REC:** 2,2K OHM /-10dBV (316mV) +/-2dB

**SALIDA MAESTRA:** 520 OHM /0dBV (1V) +/-2dB

**SALIDA MAESTRA XLR:** 600 OHM /4dBm (1,23V) +/-2dB

**AURICULARES:** 33 OHM /0dBV (1V) +/-2dB

**D. SALIDA (carga=75 ohm):** -16dBfs /+/-2dB, 0,5 +/-0,1V p-p

**Entrada máxima (1KHz, Salida Maestra THD=10%, Ecualizador Plano, Ganancia Máxima)**

**LÍNEA:** MÁS DE +3dBV (1,4V)

**AUX.:** MÁS DE -3dBV (0,7V)

**MIC:** MÁS DE -37dBV (14mV)

**Salida Máxima (THD=10%, Ganancia Máxima, Ecualizador en posición central)**

**SALIDA MAESTRA:** MÁS DE +17dBV (7V)

**REC:** MÁS DE +7dBV (2.2V)

**AURICULARES:** MÁS DE +3dBV (1,4V en carga=32 OHM)

**Respuesta de frecuencia (Maestra=0dBV salida, ganancia máxima, ecualizador plano)**

**LÍNEA, AUX., MIC.:** 20-20KHz +/-2dB

**THD+N - Distorsión Armónica Total: (MAESTRA = 0dBV SALIDA, c/ 20KHz LPF):**

**LÍNEA/AUX.:** MENOS DE 0,05% 20 - 20KHz

**MIC:** MENOS DE 0,1% en 1KHz (A-ponderada)

**Interferencias (Cross talk):**

**LÍNEA/AUX.:** MÁS DE 65dB en 1KHz entre I y D

**Ecualizador de Canal:**

**GRAVES:** +12 +/-2dB a 70Hz,  
POR DEBAJO DE -29dB a 70Hz

**MEDIOS:** +12 +/-2dB a 1KHz,  
POR DEBAJO DE -26dB a 1KHz

**AGUDOS:** +12 +/-2 dB a 13KHz,  
-14 +/-3dB a 13KHz

## SPECIFICACIONES

**Atenuación Máxima del Balance:**  
**Balance de Canal:**  
**Desvanecedor:**

MÁS DE 75dB a 1KHz  
MÁS DE 70dB a 1KHz

### SECCIÓN DEL REPRODUCTOR DE CD

**CARACTERÍSTICAS DE AUDIO (DISCO DE PRUEBA: TCD-782, CARGA=47Kohm, Ganancia de Entrada en el Centro)**

<b>Nivel de salida</b>	0dBV (1V) +/-2dB (TCD-782 TRK16, Ganancia de Entrada Máxima)
<b>T.H.D. (distorsión armónica total) + RUIDO</b>	Inferior a 0,03% (TCD-782 TRK2; W/ 20KHz LPF)
<b>Respuesta de frecuencia</b>	20Hz-20KHz, +/-2dB
<b>Relación S/R</b>	MÁS DE 85dB (W/ 20KHz LPF, A-ponderada)
<b>Separación de canales</b>	MÁS DE 65dB en 1KHz (W/ 20KHz LPF, A-ponderada)
<b>Respuesta De-énfasis</b>	-20dB +/-2dB (TCD-782 TRK14)

### TIEMPO DE BÚSQUEDA (DISCO DE PRUEBA: TCD-792)

<b>Tiempo de acceso corto</b>	Menos de 4 segundos hasta la siguiente pista
<b>Tiempo de acceso largo</b>	Menos de 6 segundos de la Pista 1 a la Pista 20

### CAPACIDAD DE REPRODUCCIÓN

<b>Interrupción</b>	MÁS DE 800um (TCD-725)
<b>Punto negro</b>	MÁS DE 600um (TCD-725)
<b>Huellas digitales</b>	MÁS DE 65um (TCD-725)
<b>Excentricidad</b>	MÁS DE 140um (TCD-712)
<b>Desviación vertical</b>	MÁS DE 500um (TCD-731R)

### LECTURA

<b>Sistema</b>	Sistema de lectura óptica por medio de lente
<b>Sistema de lente óptico</b>	Drive paralelo de 2 dimensiones
<b>Detección de pistas</b>	Detección por 3 haces localizados
<b>Fuente óptica</b>	Láser semiconductor
<b>Longitud de onda</b>	780nm

**NOTAS:** La empresa se reserva el derecho de cambiar las especificaciones y de introducir cambios en el diseño de esta unidad sin previo aviso escrito.



